2026/1857

28.7.2026

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/1857,

27. juuli 2026,

millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit bensüülalkoholi impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 7,

pärast konsulteerimist liikmesriikidega,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 19. detsembril 2025 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“) pärit bensüülalkoholi impordi suhtes.

(2) Uurimine algatati vastavalt kaebusele, mille esitasid 10. novembril 2025 ettevõtjad Lanxess Deutschland GmbH, Lanxess Chemical B.V. ja Vynova Advanced Organics Maastricht B.V. (edaspidi „kaebuse esitajad“) liidu tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses.

(3) Algatamise aluseks on esitatud tõendid dumpingu ja sellest tuleneva olulise kahju kohta, mida on üksikasjalikult kirjeldatud *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud algatamisteates ([2]).

1.2. Registreerimine

(4) Komisjon kehtestas asjaomase toote impordi suhtes registreerimisnõude komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2026/362 ([3]) (edaspidi „registreerimismäärus“).

1.3. Huvitatud isikud

(5) Komisjon kutsus algatamisteates kõiki huvitatud pooli uurimises osalema. Täpsemalt oli algatamiseteade mõeldud kaebuse esitajatele, teadaolevatele liidu tootjatele, eksportivatele tootjatele, Hiina Rahvavabariigi ametiasutustele ja muudele teadaolevatele sidusrühmadele, sealhulgas importijatele, tarnijatele ja kasutajatele, keda kõiki kutsuti uurimises osalema. Kõigile huvitatud isikutele anti võimalus esitada algatamise kohta märkusi ja taotleda komisjonilt või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

1.4. Valikuuring

(6) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) ELT C, C/2025/6741, 19.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/6741/oj.
([3]) Komisjoni 17. veebruari 2026. aasta rakendusmäärus (EL) 2026/362, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit bensüülalkoholi impordi registreerimise nõue, et võimaldada registreeritud impordilt dumpinguvastase tollimaksu kogumist (ELT L, 2026/362, 18.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/362/oj).

Liidu tootjate valikuuring

(7) Algatamisteates tegi komisjon huvitatud isikutele teatavaks, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Valimi moodustamisel lähtuti samasuguse toote tüüpilisest tootmis- ja müügimahust liidus ajavahemikul 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025. Valimisse kuulus kaks liidu tootjat, kelle toodang moodustas üle 95 % samasuguse toote hinnangulisest kogutoodangust liidus ja üle 95 % liitu suunatud müügist. Valim oli liidu tootmisharu suhtes representatiivne. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Märkusi ei esitatud.

Sõltumatute importijate valikuuring

(8) Selleks et teha kindlaks, kas valikuuring on vajalik, palus komisjon sõltumatutel importijatel esitada algatamisteates nimetatud teabe.

(9) Ükski sõltumatu importija ei esitanud ettenähtud tähtajaks nõuetekohaselt täidetud valikuuringu vorme. Seetõttu otsustas komisjon, et valikuuring ei ole vajalik. Komisjon palus osaliselt täidetud valikuuringu vormi esitanud sõltumatul importijal – ettevõtjal Fenchem Biochemie GmbH – täita uuritava toote sõltumatutele importijatele mõeldud küsimustik täielikult.

Eksportivate tootjate valikuuring

(10) Selleks et teha kindlaks, kas valikuuring on vajalik, palus komisjon kõigil teadaolevatel Hiina Rahvavabariigi eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures kindlaks teha muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(11) Viis asjaomase riigi eksportivat tootjat esitasid nõutud teabe ning nõustusid valimisse kaasamisega. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 1 moodustas komisjon kahest eksportivast tootjast koosneva valimi, võttes aluseks suurimad liitu suunatud representatiivsed ekspordi mahu (ligikaudu 90 % asjaomase riigist koguekspordist liitu), mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega. Moodustatud valimi kohta märkusi ei laekunud.

1.5. **Individuaalne kontrollimine**

(12) Üks Hiina eksportiv tootja taotles alusmääruse artikli 17 lõike 3 kohast individuaalset kontrollimist. Uurimise praeguses etapis ei ole komisjon individuaalse kontrollimise taotluse kohta otsust teinud, kuna individuaalse kontrollimise taotluste läbivaatamisega kaasneks liigne täiendav töökoormus, mis võib ohustada uurimise esialgse etapi õigeaegset lõpuleviimist. Komisjon teeb otsuse individuaalse kontrollimise kohta alles uurimise lõppetapis.

1.6. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(13) Komisjon saatis Hiina Rahvavabariigi valitsusele (edaspidi „Hiina RV valitsus“) küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta Hiina Rahvavabariigis (edaspidi „Hiina RV“) alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(14) Lisaks esitas kaebuse esitaja kaebuses piisavalt tõendeid asjaomase tootega seotud toorainemoonutuste kohta Hiina Rahvavabariigis. Nagu algatamisteates märgitud, hõlmas uurimine seega neid toorainemoonutusi, et teha kindlaks, kas kohaldada Hiina Rahvavabariigi suhtes alusmääruse artikli 7 lõikeid 2a ja 2b. Sel põhjusel saatis komisjon Hiina RV valitsusele sellekohased lisaküsimustikud.

(15) Komisjon palus kahel valimisse kaasatud liidu tootjal, endast teada andnud sõltumatul importijal ja kahel valimisse kaasatud asjaomase riigi eksportival tootjal täita küsimustikud, mis tehti algatamise päeval internetis kättesaadavaks ([4]). Komisjon koostas lisaküsimustiku makromajanduslike näitajate kohta andmete saamiseks.

(16) Vastused küsimustikule saadi kahelt valimisse kaasatud liidu tootjalt, ühelt liidu sõltumatult importijalt, kahelt valimisse kaasatud eksportivalt tootjalt ja liidu tootmisharu seaduslikult esindajalt.

(17) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse või raamatupidamisdokumentide hoidmise kohta:

Liidu tootjad

— Lanxess Deutschland GmbH, Köln, Saksamaa

— Vynova Advanced Organics Maastricht B.V., Maastricht, Madalmaad

Hiina RV eksportivad tootjad

— Hubei Greenhome Materials Technology, Inc., Xiantao City, Hubei, Hiina (edaspidi „Hubei Greenhome“)

— Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd., Qianjiang City, Hubei, Hiina (edaspidi „Qianjiang Xinyihong“)

(18) Liidu tootmisharu nimel esitatud vastuseid makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule kontrolliti tootmisharu seadusliku esindaja ruumides Belgias Brüsselis.

1.7. **Uurimisperiood ja vaatlusalune periood**

(19) Dumpingu ja kahju uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

2. **UURITAV TOODE, ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**

2.1. **Uuritav toode**

(20) Uuritav toode on bensüülalkohol (mida nimetatakse ka fenüülmetanooliks, benseenmetanooliks, fenüülkarbinooliks ja hüdroksütolueeniks), mille CASi (*Chemical Abstracts Service*) registreerimisnumber on tavaliselt 100-51-6 ja CUSi (tolliliidu ja statistika) number on 0011660-9 ning mis praegu kuulub CN-koodi 2906 21 00 alla (edaspidi „uuritav toode“).

(21) Bensüülalkoholi saab toota peamiselt kahel viisil: tolueeni kloorimise teel (peamine tootmisviis) ja tolueeni õhuga oksüdeerimise teel.

(22) Bensüülalkoholil on palju kasutusalasid. Kõige rohkem kasutatakse seda epoksüvaikude lahustites ja lahjendites ning tööstusehituses kasutatavates kattematerjalides. Bensüülalkoholi kui puhastus- ja rasvaeemalduslahustit leidub seebis, detergentides, šampoonis ja mitmesugustes puhastusvahendites. Bensüülalkoholi kasutatakse ka säilitusainena (kosmeetikas, isikliku hügieeni toodetes, loomasöödas ja agrokeemiatoodetes), abiainena ravimites, kandeainena toidu lõhna- ja maitseainete tootmisel, kütuselisandina bensiinis (kuna see aitab parandada mootori jõudlust ja vähendada heidet), abiainena tekstiilide värvimisel ning lähteainena keemilises sünteesis (eelkõige bensüülestrite ja eetrite tootmisel).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2835.

2.2. **Asjaomane toode**

(23) Asjaomane toode on Hiina Rahvavabariigist pärit uuritav toode.

2.3. **Samasugune toode**

(24) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samasugused põhilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused ning samasugused põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu;

— uuritav toode, mida toodetakse ja müüakse asjaomase riigi siseturul, ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(25) Komisjon otsustas selles etapis, et need tooted on seega samasugused tooted alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

3. **DUMPINGUHINNAGA MÜÜK**

3.1. **Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a**

(26) Kuna uurimise algatamise ajal olid olemas piisavad tõendid, mis viitasid oluliste moonutuste esinemisele Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, leidis komisjon, et on asjakohane algatada selle riigi eksportivate tootjate uurimine alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel.

(27) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a võimalikuks kohaldamiseks vajalike andmete saamiseks nõuti komisjoni algatamisteates, et Hiina eksportivad tootjad esitaksid üksikasjalikud andmed tootmises kasutatavate sisendite kohta. Asjakohase teabe esitas viis eksportivat tootjat.

(28) Komisjon saatis Hiina RV valitsusele küsimustiku, et saada väidetavate oluliste moonutuste uurimiseks vajalikku teavet. Lisaks sellele kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast *Euroopa Liidu Teatajas* algatamisteate avaldamist teatavaks oma seisukohad ning esitama teabe ja kinnitavad tõendid alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta.

(29) Hiina RV valitsus ei vastanud küsimustikule ega esitanud ettenähtud tähtaja jooksul seisukohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. 16. veebruaril 2026 teatas komisjon Hiina RV valitsusele, et ta kavatseb kasutada Hiina RVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses. Hiina RV valitsus ei esitanud selle teate kohta märkusi. Seega kinnitatakse, et Hiina RVs oluliste moonutuste olemasolu kindlakstegemiseks kohaldatakse artiklit 18 kooskõlas artikli 2 lõikega 6a.

(30) Algatamisteate punktis 5.3.2 märkis komisjon ka seda, et olemasolevat tõendusmaterjali arvesse võttes võib tal olla vaja valida sobiv võrdlusriik alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt, et määrata normaalväärtus kindlaks moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal. Komisjonile kättesaadava teabe kohaselt võivad võrdlusaluseks sobivate kolmandate riikide hulka kuuluda näiteks Mehhiko ja Türgi.

(31) 9. veebruaril 2026 saatis komisjon huvitatud isikutele teate (edaspidi „esimene teade“) asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks. Selles teates loetles komisjon kõik asjaomase toote tootmistegurid, nagu tooraine, tööjõud ja energia. Komisjon märkis ka seda, et uuritavat toodet ei toodeta üheski riigis, mis on Hiinaga sarnasel majanduse arengutasemel. Komisjon vaatles edasise uurimise käigus riike, kus toodetakse orgaanilisi keemiatooteid NACE koodi 2014 all. Lisaks tegi komisjon moonutamata hindade või võrdlusaluste valiku kriteeriumide põhjal kindlaks, et võimalikud võrdlusriigid on Türgi, Mehhiko, Indoneesia, Malaisia ja Brasiilia, ning kutsus kõiki isikuid üles esitama märkusi ja pakkuma välja muid riike, mis vastavad artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande kohastele põhikriteeriumidele.

(32) 27. aprillil 2026 saatis komisjon huvitatud isikutele veel ühe teate (edaspidi „teine teade“) asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, käsitades võrdlusriigina Türgit.. Komisjon tegi ettepaneku määrata müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum kindlaks üheteistkümne Türgi tootja põhjal, kes tegutsevad orgaaniliste kemikaalide tootmise sektoris, mis kuulub NACE koodi 2014 alla ([5]).

(33) Teises teates käsitleti ka huvitatud isikutelt nende asjaolude ja asjakohaste allikate kohta saadud märkusi. Huvitatud isikute esitatud märkusi käsitletakse ka järgmistes punktides.

3.2. **Normaalväärtus**

(34) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärases kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad“.

(35) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a öeldud: „Kui […] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal“ ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“.

(36) Nagu allpool täpsemalt selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasolevate tõendite põhjal ning pidades silmas Hiina RV valitsuse ja eksportivate tootjate koostöösoovimatust, oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

3.2.1. *Oluliste moonutuste olemasolu*

(37) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b on sätestatud, et „[o]lulised moonutused on moonutused, mis esinevad siis, kui teatatud hinnad või kulud, sealhulgas tooraine- ja energiakulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude abil, kuna neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine. Oluliste moonutuste olemasolu hindamisel võetakse muu hulgas arvesse ühe või mitme järgmise asjaolu võimalik mõju:

— asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtjad, kes on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all;

— riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid;

([5]) Koruma Temizlik Anonim Sirketi, Polen Un Ve Gida Katki Maddeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Tarimsal Kimya Teknolojileri Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Sora Kozmetik Sanayi Ticaret Anonim Sirketi, Kimsan Petrokimya Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi, Hurkimsa Kimya Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi, Biolab Endustriyel Kimya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Verateks Boya Kimya Tekstil Sanayi Ticaret Limited Sirketi, Befchem Kimyevi Maddeler Sanayi Ticaret Anonim Sirketi, Nc Istanbul Kimyevi Urunler Sanayi Ticaret Limited Sirketi ja Merko Kimya Gida Sanayi ve ticaret limited Sirketi (Orbis).

— avalik poliitika või meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil;

— pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav;

— moonutatakse palgakulusid;

— rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult.“

(38) Kuna alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b esitatud loetelu ei ole kumulatiivne, ei ole oluliste moonutuste kindlakstegemiseks vaja esitada kõiki asjaolusid. Ühtlasi võib loetelus nimetatud ühe või mitme asjaolu esinemise tõestamiseks kasutada samu fakte.

(39) Järeldused oluliste moonutuste kohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses tuleb siiski teha kõigi olemasolevate tõendite põhjal. Moonutuste olemasolu üldisel hindamisel võib arvesse võtta ka ekspordiriigi üldist konteksti ja olukorda, eriti kui ekspordiriigi majandusliku ja halduskorra peamised elemendid annavad valitsusele olulise võimu sekkuda majandusse sellisel viisil, et hinnad ja kulud ei kujune turujõudude vaba arengu tulemusel.

(40) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis c on sätestatud, et „[k]ui komisjon on täheldanud faktidel põhinevaid märke punktis b osutatud võimalike oluliste moonutuste kohta teatavas riigis või selle riigi teatavas sektoris ning kui see on käesoleva määruse tulemuslikuks kohaldamiseks vajalik, koostab komisjon ja teeb üldsusele kättesaadavaks aruande, milles kirjeldatakse punktis b osutatud turuolukorda selles riigis või sektoris, ning ajakohastab seda aruannet korrapäraselt“.

(41) Selle sätte kohaselt avaldas komisjon Hiina kohta riigiaruande ([6]) (edaspidi „aruanne“), mis sisaldab tõendeid riigi ulatusliku sekkumise kohta majandusse mitmel tasandil, sealhulgas konkreetsete moonutuste kohta seoses paljude peamiste tootmisteguritega (nt maa, energia, kapital, tooraine ja tööjõud) ning teatavates sektorites (nt keemiatööstus jne). Huvitatud isikutel paluti uurimise algatamise ajal uurimistoimikus sisaldunud tõendid ümber lükata, nende kohta märkusi esitada või neid täiendada. Hiinat käsitlev aruanne lisati uurimistoimikule uurimise algatamise etapis. Kaebus sisaldas ka aruannet täiendavaid asjakohaseid tõendeid.

(42) Kaebuse esitaja tugines aruandes sisalduvatele tõenditele selle koha, et Hiina bensüülalkoholitööstuses esineb moonutusi. Need moonutused tulenevad Hiina Rahvavabariigi (edaspidi „Hiina RV“) ülesehitusest, mis põhineb Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „Hiina KP“) juhtimisel välja töötatud sotsiaalse turumajanduse kontseptsioonil, mis hõlmab kõiki riigi elu peamisi tahkusid. Kaebuse kohaselt on Hiina KP kontroll eriti tugev majanduses, millest annab tunnistust riigiettevõtete suur osakaal majanduses ja Hiina KP mõjuvõim erasektori üle. Kaebuse esitaja tõi esile Hiina RV valitsuse kolm peamist kanalit Hiina majandusse sekkumiseks, milleks on riigipoolne haldus-, finants- ja regulatiivne kontroll ([7]).

(43) Kaebuse esitaja osutas ka komisjoni järeldustele mitmes hiljutises Hiina keemiasektorit käsitlevas uurimises, mis kinnitavad oluliste moonutuste olemasolu teatavate alküülfosfaatestrite valdkonnas ([8]).

(44) Peale selle tuletati kaebuses meelde järgmisi asjaolusid, mis põhjustavad olulisi moonutusi.

([6]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (komisjoni talituste töödokument, milles käsitletakse olulisi moonutusi Hiina Rahvavabariigi majanduses kaubanduskaitset käsitlevate uurimiste jaoks) (SWD(2024) 91 final, 10. aprill 2024).

([7]) Kaebuse avalik versioon, punktid 57–64.

([8]) Komisjoni 9. aprilli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1064, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit alküülfosfaatestrite impordi suhtes.

(45) Esiteks teenindavad bensüülalkoholi tootmise sektorit olulisel määral ettevõtted, mis on riigiasutuste omanduses või tegutsevad nende kontrolli, poliitilise järelevalve või juhtimise all.

(46) Kaebuse esitaja väidab, et Hiina RV valitsusel on tugev mõjuvõim nii riigi- kui ka eraettevõtete üle, eelkõige sellistes toetatavates tootmisharudes nagu keemiasektor, kuhu kuulub ka bensüülalkoholi tootmine. Riigiettevõtted on Hiina RV valitsuse ja Hiina KP kontrolli all. Ettevõtete struktuuri ja konkurentsimaastiku kujundamisel lähtuvad nad strateegiliste majanduseesmärkide saavutamise huvidest. Nad nimetavad Hiina KP organisatsiooniosakonna kaudu ametisse olulisemaid tegevjuhte ja kontrollivad nende tegevust ning võimaldavad riigiettevõtetele soodustingimustel juurdepääsu peamistele sisenditele ([9]).

(47) Lisaks moodustas Hiina RV valitsus nii riiklikul kui ka kohalikul tasandil riigivara järelevalve- ja halduskomisjonid (edaspidi „SASAC“), mis esindavad riigi kui aktsionäri huve riigiettevõtetes. Veel võttis Hiina RV valitsus vastu ettevõtte riigivara seaduse, millega antakse muu hulgas riigile omandi- ja kontrolliõigus strateegiliste tootmisharude üle. Kaebuses on väidetud, et partei mõju Hiina ettevõtete üle aitab tugevdada ka sotsiaalse krediidi süsteem, mis võimaldab survestada välismaiseid ettevõtteid järgima Hiina tööstuspoliitikat. Lisaks väidab kaebuse esitaja, et 14. viisastakuplaani kohaselt on Hiina RV valitsuse eesmärk toetada sotsialistlikku poliitikat ja majanduskasvu. Riigiettevõtete puhul on viisaastakuplaani eesmärk veelgi tugevdada Hiina RV valitsuse ja riigiettevõtete vahelisi sidemeid ([10]).

(48) Kaebuse kohaselt on suur osa tolueeni derivaatide tootmisharust endiselt Hiina RV valitsuse omandis. Riigiettevõtted on mänginud keskset rolli Hiina RV valitsuse sekkumises Hiina RV keemiasektori tegevusse. Riigiettevõtetel on lähteainete tarneahelas turgu valitsev seisund, sest neil on eelisjuurdepääs valitsuse eraldatud ressurssidele – rahastamisele, subsiidiumidele ja maakasutusõigusele ning muus vormis riigi toetusele. Riigiettevõtete strateegilist positsiooni tööstuses aitavad veelgi tugevdada nende kindel lähtumine riigi poliitikast ja suur mõju valitsuse otsustusprotsessidele ([11]).

(49) Kaebuse kohaselt on maailma suurimate tolueenitootjate seas vähemalt kolm Hiina riigiettevõtet: China Petrochemical Corporation (SINOPEC Group), China National Petroleum Corporation (CNPC) ja Sinochem Group. Hiina RV valitsus eraldab neile korrapäraselt rahalisi vahendeid, mis moonutab tolueeni ja bensüülalkoholi turgu ([12]).

(50) Ka eraettevõtted on Hiina RV valitsuse kontrolli all. Kaebuse esitaja tõi näite, et äriühingu tulumaksu soodusmäärasid, valitsuse toetust ja subsiidiume on võimaldatud ka bensüülalkoholi tootvatele eraettevõtetele. Hiina RV valitsuse osalemine bensüülalkoholi turul seisneb ka Hiina KP liikmete kuulumises ettevõtete juhtorganitesse ([13]).

(51) Kõigest sellest järeldab kaebuse esitaja, et Hiina bensüülalkoholi turul mängivad olulist rolli ettevõtted, mis on Hiina RV valitsuse omandis, poliitilise kontrolli, järelevalve ja juhtimise all ning saavad valitsuselt rahalist toetust.

(52) Teiseks võimaldab riigi osalus riigiettevõtetes ja tegevus bensüülalkoholi eraettevõtetes ametiasutustel mõjutada hindu ja/või kulusid.

(53) Kaebuse kohaselt säilitab Hiina RV valitsus oma mõju riigiettevõtetes selle kaudu, et nimetab ametisse ja kutsub tagasi riigiettevõtete juhtivtöötajaid. See on SASACi põhiülesanne. See mõjutab tugevalt ka bensüülalkoholi tootmiseks vajalike kriitilise tähtsusega toorainete, eelkõige tolueeni tootmist ([14]).

([9]) Kaebuse avalik versioon, punkt 79.
([10]) Kaebuse avalik versioon, punktid 92–94.
([11]) Kaebuse avalik versioon, punkt 95.
([12]) Kaebuse avalik versioon, punktid 96–98.
([13]) Kaebuse avalik versioon, punktid 99–102.
([14]) Kaebuse avalik versioon, punkt 106.

(54) Üks Hiina RV valitsuse peamisi strateegiaid kontrolli säilitamiseks riigiettevõtete üle on personalijuhtimise ametnike, sageli Hiina KP liikmete ametisse nimetamine. Hiina riigiettevõtete seaduses on selgelt sätestatud, et riigiettevõtete juhtkonna nimetavad ametisse SASAC ja kohaliku tasandi SASACid. SASACi määruse kohaselt on SASACi ülesanne ka nimetada ametisse ja vabastada ametist riigiettevõtete vastutavad isikud. Aruandes esitatud komisjoni järeldustele tuginedes väidab kaebuse esitaja, et võttes arvesse riigiettevõtete suurust ja riigi omanduses oleva majanduse domineerivat rolli Hiinas, annab see riigile suure mõjujõu. Seda tugevat mõju suurendab veelgi asjaolu, et Hiina KP osaleb otseselt riigiettevõtete juhtide ametissenimetamises, tal on õigus kehtestada ametisenimetamise kord ja esitada ametikohtadele konkreetseid kandidaate ([15]).

(55) Lisaks on riigiettevõtetel Hiinas eelisjuurdepääs mitmesugustele sisenditele, nagu maa ja energia, aga ka rahastamissüsteemidele. Seepärast toob riigi ulatuslik sekkumine äriühingutes kaasa ressursside moonutatud jaotamise, mis omakorda moonutab valmistatavate toodete kulusid ja hindu. Lisaks mõjutab Hiina RV valitsus bensüülalkoholi kulusid ja hindu oma esindatuse ja sekkumise kaudu selle tootmiseks vajalike toorainete ja sisendite eelneva etapi sektorites. Näiteks tolueenitoodang on Hiina RVs nii suur peamiselt seetõttu, et sektorisse investeerimine ja sektori laienemine on toimunud kiiresti ning sektorile on kättesaadav nii rahastus kui ka toorained. Tolueeni liigse tootmisvõimsuse tekkides suurendati investeeringuid järgneva etapi tööstusesse, eelkõige bensüülalkoholi tootmisse. Hiina RV valitsus sekkub ka energiahindadesse ja -kuludesse. Kuigi Hiina RV valitsus on teinud mõningaid jõupingutusi, et luua turul konkurentsi ja võimaldada hindade kehtestamist turujõudude poolt, on energiahinnad endiselt tugeva kontrolli all. See asjaolu võimaldab Hiina RV valitsusel kahtlemata märkimisväärselt vähendada energiakulusid, mis on kasulik keemiaettevõtetele, sealhulgas tolueeni ja bensüülalkoholi tootjatele ([16]).

(56) Kolmandaks sekkub Hiina RV valitsus energiasektori ja elektrituru toimimisse, subsideerides kivisütt kui peamist aurutootmise energiaallikat. Seejuures teenindavad elektriturgu olulisel määral Hiina ametiasutuste alluvuses tegutsevad ettevõtted.

(57) Kaebuse kohaselt muudab Hiina RV valitsus otsetoetuste, soodusrahastamise ja hinnakontrolli abil kivisöe kunstlikult odavaks, millest saavad kasu tootmisharud, kus peamine energiaallikas on kivisüsi. Kuigi kivisütt kasutatakse peamiselt elektri tootmiseks, on see oluline ka tööstusliku auru tootmiseks, mis on oluline sisend keemiatööstuses ja muudes energiamahukates protsessides. Hinnakontroll suurendab Hiina RV valitsuse mõju veelgi. Nii näiteks on riiklik arengu- ja reformikomisjon (NDRC) kehtestanud keskmise ja pika tähtajaga söetehingute hindade „mõistliku vahemiku“, mis on 570–770 jüaani tonni kohta. Lisaks müüvad suured riiklikud kaevandusettevõtted, nagu China Shenhua Energy Co. ja China Coal Energy Co. sageli kivisütt hinnalaega, mis tagab järgneva etapi tööstusele stabiilsed, kuid kunstlikult madalad kulud ([17]).

(58) Kaebuses on ka väidetud, et Hiina söesektori subsideerimine annab lisaks aurutootmisele ebaõiglase eelise omamaisele tööstusele sellega, et mõjutab elektrivarustust ja hinnakujundust. 2022. aasta seisuga andsid kivisöeküttel töötavad elektrijaamad 60 % Hiina elektritoodangust. Hiina RV valitsuse roll elektriturul ulatub kütusetoetustest otsese omandiõiguse ja hinnakontrollini. Loodud on süsteem, kus elektrikulud hoitakse kunstlikult madalad. Elektrisektoris domineerivad riigiettevõtted. Riigi ulatuslik kontroll elektri hinnakujunduse ja jaotamise üle põhjustab olulisi turumoonutusi. Hiina RV mudel hoiab tööstustarbijate elektrikulud kunstlikult madalal tasemel. See sekkumine on kasulik energiamahukatele sektoritele, eelkõige keemiatööstusele, kus elekter moodustab tootmiskuludest suure osa ([18]).

(59) Neljandaks viib Hiina RV valitsus ellu riiklikku poliitikat või rakendab meetmeid, millega tagatakse omamaistele tarnijatele sooduskohtlemine või mõjutatakse vabaturujõude muul viisil.

([15]) Kaebuse avalik versioon, punktid 107–109.
([16]) Kaebuse avalik versioon, punktid 112–116.
([17]) Kaebuse avalik versioon, punktid 117–121.
([18]) Kaebuse avalik versioon, punktid 122–125.

(60) Hiina majanduse areng sõltub keerukast planeerimissüsteemist, mille raames nähakse keskvalitsuse ja kohalike omavalitsuste jaoks ette prioriteedid ja eesmärgid, millele tuleb keskenduda ja mida tuleb püüda täita. Need plaanid hõlmavad peaaegu kõiki majandussektoreid ja nendega seatakse konkreetsed kohustuslikud eesmärgid, mida jälgivad iga haldustasandi ametiasutused. Planeerimismehhanismiga suunatakse vahendeid valitsuse poolt strateegiliseks või poliitiliselt tähtsaks tunnistatud sektoritele, mitte ei lähtuta turujõududest. ([19]).

(61) Hiina RV valitsus on oma poliitikadokumentides pööranud keemiatööstusele pidevalt suurt tähelepanu ja on välja töötanud meetmed, mis selgelt annavad eelise omamaistele keemiatootjatele. Nii näiteks on riigi 14. viisaasta-kuplaanis esitatud Hiina RV valitsuse strateegilised visioonid traditsiooniliste tööstusharude ümberkujundamiseks ja ajakohastamiseks ning strateegiliste kujunemisjärgus tootmisharude, sealhulgas kemikaalide, ehitusmaterjalide, uute materjalide ja keemiliste kiudude tööstuse arendamise peasuunad. Tööstuse struktuurimuudatuste suuniskataloogi 2024. aasta väljaande kohaselt on keemia- ja naftakeemiatööstus soodustatud tootmisharu. Selline staatus võimaldab kogu kõnealusel tööstusharul saada arvukaid subsiidiume ja rahalist toetust riigi rahanduse, maksustamise, krediidi, impordi ja ekspordi ning maa näol. Kaebuse esitaja järeldab, et Hiina RV valitsus kontrollib ja reguleerib aktiivselt kogu bensüülalkoholi tootmise väärtusahelat ja bensüülalkoholi müüki riiklikul ja provintsi tasandil ([20]).

(62) Viiendaks esineb bensüülalkoholi sektoris, nagu kõikides muudeski Hiina majanduse sektorites, Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse normide diskrimineerivast kohaldamisest või nende täitmise ebapiisavast tagamisest tingitud moonutusi.

(63) Kaebuse kohaselt ei täida Hiina pankrotisüsteem täielikult oma peamisi eesmärke, nagu nõuete ja võlgade õiglane tasumine ning võlausaldajate ja võlgnike õiguste kaitse. Hiina pankrotiseadust jõustatakse süstemaatiliselt ebapiisavalt ja jõustamine on suunatud peamiselt väikeettevõtjatele. Selleks et tõendada pankrotiseaduse vähest jõustamist, mis seisneb selles, et menetluste algatamise kriteeriumid ja nende tulemused ei ole selged ning riigiasutustel on pankrotimenetlustele suur mõju, tugineb kaebuse esitaja komisjoni aruandele. Pankrotiseaduste mittetäitmine mõjutab ka Hiina finants- ja laenuturgu ja kujutab endast äriühingule kaudse riigigarantii andmist. See aga moonutab krediidikulusid ja juurdepääsu rahastamisele. ([21]). Peale selle on Hiina RV omandiõigussüsteemi puudused eriti ilmsed maaomandi ja maakasutusõiguse asjus. Maa kasutamiseks andmine sõltub üksnes riigist. Riik aga võib järgida poliitilisi eesmärke, mitte vabaturu põhimõtteid. Kaebuse esitaja väidab, et kuigi olemas on mitu seadust, mille kohaselt tuleks maakasutusõigust jagada läbipaistvalt ja turuhinnaga, ei järgita neid alati ([22]). Ta järeldab, et sarnaselt muude Hiina majandussektoritega kohaldatakse Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõigust ka bensüülalkoholi tootjate suhtes ning seetõttu esineb ka nende puhul moonutusi, mis tulenevad seaduste valikulisest kohaldamisest ja ebapiisavast täitmisest.

(64) Kuuendaks esineb bensüülalkoholi sektoris ka palgakulude moonutusi.

(65) Kaebuses väidetakse, et kuna Hiina RVs ei olene palgakujundus turujõududest ja kollektiivläbirääkimised ei ole vabad, on palgakulud tugevalt moonutatud. Hiina RVs ei saa turupõhiste palkade süsteem täielikult välja kujuneda, kuna struktuursete takistuste tõttu on töötajate ja tööandjate õigused organisatsioone moodustada piiratud. Õiguslikult on tunnustatud ainult üks ametiühing – ülehiinaline ametiühingute liit (ACFTU). ACFTU ei ole aga riigist sõltumatu. Lisaks selgub andmetest, et ACFTU juhtivatel ametikohtadel on sageli riigiettevõtete kõrged parteiametnikud või eraettevõtete juhid ([23]).

([19]) Kaebuse avalik versioon, punkt 126.
([20]) Kaebuse avalik versioon, punktid 126–130.
([21]) Kaebuse avalik versioon, punkt 131.
([22]) Kaebuse avalik versioon, punkt 132.
([23]) Kaebuse avalik versioon, punktid 135–137.

(66) Peale selle piirab Hiina töötajate liikuvust leibkondade registreerimise süsteem, mille kohaselt on sotsiaalkindlustushüvitised ja muud toetused täies mahus kättesaadavad ainult ametlikult asjaomasesse halduspiirkonda registreeritud elanikele. Seetõttu ei saa paljud madala kvalifikatsiooniga töötajad kasutada olulisi avalikke teenuseid ja nende töösuhe on ebakindel. Nad on sageli sunnitud leppima madalama palga ja halvemate töötingimustega kui nende kohapeal registreeritud kolleegid. Kaebuse kohaselt põhjustab selline erinev kohtlemine paratamatult palgakulude moonutusi Hiina tööturul ([24]).

(67) Sarnaselt kõigi teiste Hiina majandussektoritega kohaldatakse ka bensüülalkoholi tootmisharu suhtes Hiina tööõigust ja seega mõjutavad ka seda palgakulude moonutused. Palgakulude moonutusi süvendavad veelgi tööjõutoetused, mida Hiina riik annab teiste kõrval ka bensüülalkoholi tootjatele ([25]).

(68) Kokkuvõttes väitis kaebuse esitaja, et bensüülalkoholi sektoris esineb alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaseid olulisi moonutusi.

(69) Komisjon uuris, kas on asjakohane kasutada Hiina omamaiseid hindu ja kulusid, võttes arvesse oluliste moonutuste esinemist alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon tegi seda toimikus kättesaadavate tõendite alusel. Toimikus esitatud tõendite hulka kuulusid ka aruandes sisalduvad tõendid, mis põhinevad avalikult kättesaadavatel allikatel.

(70) Selles analüüsis käsitleti valitsuse märkimisväärset sekkumist Hiina majandusse üldiselt, aga ka konkreetset turuolukorda asjaomases sektoris, sealhulgas asjaomase toote puhul. Komisjon täiendas neid tõendeid oma uuringutega mitmesuguste kriteeriumide kohta, mille alusel saab kinnitada oluliste moonutuste esinemist Hiinas.

3.2.2. *Olulised moonutused, mis mõjutavad omamaiseid hindu ja kulusid Hiinas*

(71) Hiina majandussüsteem põhineb nn sotsialistliku turumajanduse kontseptsioonil. See kontseptsioon on sätestatud Hiina põhiseaduses ja Hiina majandust juhitakse sellest lähtuvalt. Keskne põhimõte on, et „tootmisvahendid on sotsialistlik avalik omand, st need kuuluvad kogu rahvale ja töörahva ühisomandisse“ ([26]).

(72) Riigi omanduses olevat majandust peetakse „rahvamajanduse juhtivaks jõuks“ ning riigil on kohustus tagada „majanduse tugevdamine ja kasv“ ([27]). Võrreldes 13. viisaastakuplaaniga kinnitas SASAC, et 14. viisaastakuplaani ajal kasvas kesksete ettevõtete koguvara 44,6 %, „edendades tõhusalt tootmisahela eelnevate ja järgnevate etappide ettevõtete integreeritud arengut ning toetades tugevalt riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu peamiste eesmärkide ja ülesannete edukat saavutamist“ ([28]).

(73) Hiina majanduse üldine korraldus seega mitte ainult ei võimalda valitsusel suurel määral majandusse sekkuda, vaid talle on antud sõnaselge volitus seda teha. Riigi omandi ülimuslikkus eraomandi suhtes on kogu õigussüsteemi läbiv põhimõte ja seda rõhutatakse üldpõhimõttena kõikides kesksetes õigusaktides.

(74) Hea näide selle kohta on Hiina asjaõigus, milles on viidatud sotsialismi esimesele etapile ja tehtud riigile ülesandeks toetada põhilist majandussüsteemi, milles on peamine roll riigi omandil. Teised omandivormid on lubatud, st seadus lubab neid arendada kõrvuti riigi omandiga ([29]).

([24]) Kaebuse avalik versioon, punkt 138.
([25]) Kaebuse avalik versioon, punktid 139–140.
([26]) Aruande 2. peatükk, lk 7.
([27]) Aruande 2. peatükk, lk 7–8.
([28]) Vt http://finance.people.com.cn/n1/2026/0128/c1004-40654753.html (vaadatud 19. mail 2026).
([29]) Aruande 2. peatükk, lk 10 ja 18.

(75) Peale selle arendatakse Hiina õiguse kohaselt sotsialistlikku turumajandust Hiina KP juhtimisel. Hiina riigi ja Hiina KP struktuurid on kõikidel tasanditel (õiguslikul, institutsioonilisel ja isiklikul) omavahel põimunud, moodustades superstruktuuri, milles Hiina KP ja riigi rollid on teineteisest eristamatud.

(76) Pärast Hiina põhiseaduse muutmist 2018. aasta märtsis tugevnes Hiina KP juhtiv roll veelgi, mida on kinnitatud põhiseaduse artikli 1 sõnastuses.

(77) Selle sätte esimese lause „Hiina Rahvavabariigi põhisüsteem on sotsialistlik süsteem“ järele lisati uus teine lause, mille kohaselt „Hiinale omase sotsialismi iseloomulik joon on Hiina Kommunistliku Partei juhtiv roll“ ([30]). See näitab, et Hiina KP kontroll Hiina majanduse üle on väljaspool kahtlust ja tugevneb veelgi.

(78) Selline juhtimine ja kontroll on Hiina süsteemile omane ning ulatub palju kaugemale võrreldes tavapärase olukorraga teistes riikides, kus valitsus teostab üldist makromajanduslikku juhtimist niivõrd, kuivõrd see ei häiri turujõudude vaba toimimist.

(79) Hiina riik viib ellu sekkuvat majanduspoliitikat, et saavutada oma eesmärke, mis langevad kokku Hiina KP poliitilise tegevuskavaga, mitte ei kajasta vabaturul valitsevaid majandustingimusi ([31]). Hiina ametiasutused sekkuvad majandusse mitmel moel, sealhulgas tööstuse planeerimise süsteemi ja finantssüsteemi kaudu ning regulatiivse keskkonna tasandil.

(80) Esiteks reguleeritakse Hiina majandust üldise halduskontrolli tasandil keeruka tööstuse planeerimise süsteemiga, mis mõjutab kogu riigi majandustegevust. Kavad hõlmavad terviklikku ja keerukat sektorite ja valdkonnaüleste tegevuspõhimõtete maatriksit ning neid kohaldatakse kõikidel valitsemistasanditel.

(81) Provintsi tasandi kavad on üksikasjalikumad, samas kui riiklike kavadega seatakse laiemad eesmärgid. Kavades määratakse kindlaks ka vahendid asjaomaste tootmisharude/sektorite toetamiseks ja eesmärkide saavutamise ajakavad. Mõned kavad sisaldavad siiani täpseid toodangueesmärke.

(82) Kavades tuuakse kooskõlas valitsuse prioriteetidega eraldi (positiivsete või negatiivsete) prioriteetidena välja tööstussektorid ja/või projektid ning seatakse neile konkreetsed arengueesmärgid (tööstuse moderniseerimine, rahvusvaheline laienemine jms).

(83) Nii eraettevõtjad kui ka riigiettevõtted peavad oma äritegevust sisuliselt kohandama vastavalt planeerimissüsteemist tulenevatele oludele. Seda mitte ainult kavade siduva laadi tõttu, vaid ka seepärast, et Hiina kõikide valitsemistasandite ametiasutused järgivad kavade süsteemi ning kasutavad neile antud volitusi, sundides äriühinguid järgima kavades kehtestatud prioriteete ([32]).

(84) Teiseks domineerivad rahaliste vahendite eraldamise tasandil Hiina finantssüsteemis riigi omanduses olevad äri- ja arengupangad. Laenupoliitika väljatöötamisel ja rakendamisel peavad need pangad järgima valitsuse tööstuspoliitika eesmärke, selle asemel et hinnata eelkõige asjaomase projekti majanduslikku kasu ([33]).

(85) Sama kehtib ka Hiina finantssüsteemi muude osade puhul, näiteks aktsiaturud, võlakirjaturud, erakapitaliturud jne. Nende finantssektori osade institutsioonilise ja käitamise struktuuri loomisel ei ole lähtutud eesmärgist saavutada finantsturgude võimalikult tõhus toimimine, vaid soovist tagada kontroll ning võimaldada riigi ja Hiina KP sekkumist ([34]).

([30]) Kättesaadav aadressil http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (vaadatud 19. mail 2026).
([31]) Aruande 2. peatükk, lk 29–30.
([32]) Aruande 4. peatükk, lk 57 ja 92.
([33]) Aruande 6. peatükk, lk 149–150.
([34]) Aruande 6. peatükk, lk 153–171.

(86) Kolmandaks sekkub riik majandusse mitmel viisil reguleeriva keskkonna tasandil. Näiteks kasutatakse riigihankeeeskirju korrapäraselt poliitilistel eesmärkidel, mitte majanduse tõhustamiseks, kahjustades sellega turupõhiseid põhimõtteid asjaomases valdkonnas. Kohaldatavates õigusaktides on spetsiaalselt sätestatud, et riigihankeid korraldatakse selleks, et aidata kaasa riigi poliitikameetmetes kavandatud eesmärkide saavutamisele. Samas ei ole nende eesmärkide laadi kindlaks määratud, mistõttu on otsuseid tegevatel organitel ulatuslik kaalutlusruum ([35]).

(87) Ka investeeringute valdkonnas on Hiina RV valitsusel märkimisväärne kontroll ja mõju nii riiklike kui ka erasektori investeeringute sihtotstarbe ja ulatuse üle. Ametiasutused kasutavad investeeringute taustauuringuid ning investeeringutega seotud mitmesuguseid stiimuleid, piiranguid ja keelde olulise vahendina tööstuspoliitika eesmärkide saavutamiseks, näiteks riigi kontrolli säilitamiseks põhisektorite üle ja omamaise tööstuse toetamiseks ([36]).

(88) Kokkuvõttes põhineb Hiina majandusmudel teatavatel põhiaksioomidel, millega võimaldatakse ja soodustatakse mitmesugust riigi sekkumist. Selline riigi ulatuslik sekkumine on vastuolus turujõudude vaba toimimisega ja moonutab vahendite tõhusat jaotamist kooskõlas turumajanduse põhimõtetega ([37]).

3.2.2.1. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande kohased olulised moonutused: asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtted, mis on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all.

(89) Riigi omandis, riigi kontrolli ja/või poliitilise järelevalve või juhtimise all tegutsevad ettevõtted moodustavad Hiinas olulise osa majandusest.

(90) Asjaomase toote sektoris tegutsevad peamiselt eraettevõtted, näiteks Hubei Greenhome Materials Technology ([38]) ja Wuhan Youji ([39]). Tolueeni kui bensüülalkoholi tootmise peamise sisendi tootmisahela eelnevas sektoris on küll eraettevõtteid (nt Hengli Petrochemicals ([40])), kuid riigiettevõtete osatähtsus on endiselt suur, kusjuures mitu tootjat, nagu Sinopec ([41]) ja Sinochem ([42]), on riigi kontrolli all olevad riigiettevõtted. Kontrolli nende üle teostab SASAC ([43]).

(91) Hiina KP sekkumine äritegevust puudutavate otsuste tegemisse on aga muutunud normiks nii riigi omanduses kui ka eraomandis olevates ettevõtetes, ([44]) kusjuures Hiina KP on võtnud endale juhtrolli peaaegu kõigis riigi majanduse aspektides. Hiina KP struktuuride kaudu teostatav riigi mõju äriühingutes tähendab seda, et ettevõtjad on valitsuse kontrolli ja poliitilise järelevalve all, eriti arvestades seda, kui tugevalt on riigi- ja parteistruktuurid Hiinas omavahel läbi põimunud. Lisaks kohaldatakse kogu asjaomase toote sektori suhtes mitut valitsuse poliitikakava. Nii näiteks on naftakeemia- ja keemiasektorit otseselt käsitletud toorainete 14. viisaastakuplaanis, ([45]) kus on märgitud, et „edendame muu hulgas naftakeemia- ja keemia-, terase-, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide sektoris mitut tööstusahela teedrajavat ettevõtet, mis on sektoris juhtpositsioonil ja mida iseloomustab üldine konkurentsivõime […]. Keemia- ja ehitusmaterjalide sektori juhtivate ettevõtete juhtivat rolli tuleb võimendada, et edendada ettevõtete reformimist ja restruktureerimist“.

([35]) Aruande 7. peatükk, lk 204–205.
([36]) Aruande 8. peatükk, lk 207–208 ja 242–243.
([37]) Aruande 2. peatükk, lk 19–24, 4. peatükk, lk 69 ja 99–100, 5. peatükk, lk 130–131.
([38]) Vt http://www.greenhomechem.com/ (vaadatud 19. mail 2026).
([39]) Vt https://www.chinaorganic.com/ (vaadatud 19. mail 2026).
([40]) Vt ettevõtja Hengli Petrochemicals 2025. aasta aruanne, lk 67, kättesaadav aadressil http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-15/12087185.PDF (vaadatud 20. mail 2026).
([41]) Vt http://www.sinopec.com/listco/en/000/000/042/42474.shtml (vaadatud 19. mail 2026).
([42]) Vt http://www.sinochemhx.com/shxsen/ywgl/zycp/hcszb/jyxpe/A076003001005002Gone1.html (vaadatud 19. mail 2026).
([43]) Vt http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (vaadatud 19. mail 2026).
([44]) Hiina KP põhikirja artikkel 33, Hiina äriühinguseaduse artikkel 19. Vt aruande 3. peatükk, lk 47–50.
([45]) 14. viisaastakuplaan toorainete kohta, IV.3 ja IV.1 jagu, https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (vaadatud 19. mail 2026).

(92) Koostatud on ka naftakeemia- ja keemiatööstuse stabiilse kasvu tööplaan ([46]). Selle eesmärk on „edendada naftakeemiatööstuse stabiilset toimimist ja selle struktuuri täiustamist ning tööstusharu ajakohastamist“ ning „tõhustada investeerimist ning edendada ümberkujundamist ja ajakohastamist“.

(93) Ka Shandongi provintsi keemiatööstuse arendamise 14. viisaastakuplaaniga ([47]) on kavas „edendada provintsi keemiatööstuse kvaliteetset arengut“ ning „igakülgselt edendada tööstusbaasi täiustamist ja tööstusahela ajakohastamist, [...] kiirendada vananenud ja ebatõhusa tootmisvõimsuse kaotamist, [...] suunata ettevõtteid ühinema ja end ümber korraldama, optimeerida ressursside jaotamist ja tööstusahela struktuuri ning parandada tootmise tõhusust ja kasumlikkust“.

(94) Hubei majandusliku ja sotsiaalse arengu 14. viisaastakuplaanis ning 2035. aasta perspektiivses kavas ([48]) on nõutud, et valitsusasutused „optimeerivad eriõlide tööstuse ja järgneva etapi etüleenitööstuse arengut, ajakohastavad traditsioonilisi keemiatööstuse harusid, nagu fosfori-, soola- ja söekeemiatööstus, töötavad jõuliselt välja kõrgtehnoloogilisi peenkeemiatooteid ja uusi keemilisi materjale, optimeerivad Yangtze jõe äärse keemiatööstuse ülesehitust ning keskenduvad mitme rohelise ja aruka spetsialiseerunud keemiatööstuspargi ehitamisele Wuhanis, Yichangis, Jingmenis, Xiangyangis, Jingzhous, Xiaoganis, Huanggangis, Qianjiangis ja Xiantaos, et luua kaasaegne keemiatööstuse klaster väärtusega triljon jüaani“.

(95) Valitsuse kontrolli ja poliitilist järelevalvet võib täheldada ka asjaomaste tööstusliitude tasandil ([49]).

(96) Näiteks võib tuua Hiina naftakeemia- ja keemiatööstuse liidu (edaspidi „CPCIF“), mis on asjaomase toote sektori valdkondlik tööstusliit. CPCIFi põhikirja artikli 3 kohaselt „tegutseb organisatsioon Hiina KP juhtimisel“ ja aktsepteerib „registreerimis- ja haldusasutuste, parteitööd juhtiva asutuse ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([50]).

(97) Lisaks peavad CPCIFi president, asepresidendid ja peasekretär vastavalt põhikirja artiklile 36 „alluma Hiina Kommunistliku Partei juhtimisele ja toetama Hiinale omast sotsialismi“ ning „rangelt järgima partei tegevussuunda, põhimõtteid ja poliitikat“ ([51]).

(98) CPCIF on loonud kergete süsivesinike ja aromaatsete ainete erikomitee, mille tegevusvaldkonda kuuluvad aromaatsed süsivesinikud, nagu tolueen, ja aromaatsed alkoholid, nagu bensüülalkohol ([52]).

(99) Hengli Petrochemicals ([53]), Sinopec ([54]) ja Sinochem ([55]) on of CPCIFi liikmed.

(100) Sellest tulenevalt ei saa asjaomase toote sektori eraomanduses olevad tootjad tegutseda turutingimustel. Selles sektoris on nii riigi- kui ka eraettevõtted poliitilise järelevalve ja juhtimise all.

([46]) Vt https://gxt.fujian.gov.cn/jdhy/zxzcfg/gjzcfg/202510/P020251015562784139701.pdf, (vaadatud 19. mail 2026).
([47]) Vt https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml (vaadatud 19. mail 2026).
([48]) Vt https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202104/P020210427315108290779.pdf (vaadatud 19. mail 2026).
([49]) Aruande 2. peatükk, lk 24–27.
([50]) Vt http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (vaadatud 20. mail 2026).
([51]) Samas.
([52]) Vt http://www.cpcif.org.cn/detail/d69629a0-ada2-44b4-86be-4505e97b0ace (vaadatud 20. mail 2026).
([53]) Vt http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661de263df0018 (vaadatud 20. mail 2026).
([54]) Vt http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddbe0980010 (vaadatud 20. mail 2026).
([55]) Samas.

3.2.2.2. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande kohased olulised moonutused: Riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid.

(101) Tulenevalt riigi esindatusest ettevõtetes on Hiina RV valitsusel võimalik mõjutada hindu ja kulusid. Nimelt on nii riigi- kui ka eraettevõtetes tegutsevad Hiina KP rakukesed oluline kanal, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada.

(102) Hiina äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas äriühingus luua Hiina KP organisatsioon (millesse kuulub vastavalt Hiina KP põhikirja sätetele vähemalt kolm Hiina KP liiget ([56])) ning äriühing peab tagama parteiorganisatsiooni tegevuseks vajalikud tingimused.

(103) Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Kuid vähemalt alates 2016. aastast on Hiina KP kindlustanud oma õigust kontrollida äriühingutes tehtavaid äriotsuseid poliitilise põhimõttena, ([57]) sealhulgas avaldades eraettevõtetele survet, et seada esikohale patriotism ja järgida partei põhimõtteid ([58]).

(104) On teada, et juba 2017. aastal olid parteirakukesed olemas 70 %s ligi 1,86 miljonist eraettevõttest ning suurenes surve anda Hiina KP rakukestele viimane sõna äriotsuste tegemisel äriühingutes ([59]). Kõnealuseid eeskirju kohaldatakse Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas asjaomase toote tootjate ja nende sisendite tarnijate suhtes.

(105) Lisaks avaldati 15. septembril 2020 dokument pealkirjaga „Hiina KP keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks“ ([60]) (edaspidi „suunised“), mis laiendas parteikomiteede rolli eraettevõtetes veelgi.

(106) Suuniste punktis II.4 on märgitud, et „[t]uleb suurendada partei üldist suutlikkust juhtida erasektoris ühisrinde tegevust ja tõhustada selles valdkonnas tehtavat tööd“, ning punktis III.6 on märgitud, et „[e]raettevõtetes tuleb veelgi enam tõhustada parteitööd, võimaldada parteirakukestel täita oma ülesannet tõhusalt ja kindlalt ning lasta partei liikmetel tegutseda eeskujude ja teerajajatena“. Seega rõhutatakse nende suunistega Hiina KP rolli olulisust ettevõtetes ja teistes erasektori üksustes ning püütakse seda suurendada ([61]).

(107) Uurimise käigus leidis kinnitust, et ka bensüülalkoholi sektoris on juhtival kohal olevad töötajad Hiina KP liikmed või isikud, kes täidavad parteiülesandeid.

(108) Näiteks võib tuua, et Wuhan Youji peadirektor on ühtlasi parteisekretär ja Wuhani omavalitsuse Hiina KP komitee on teda tunnustanud kui silmapaistvat Hiina KP töötajat ([62]).

(109) Sinopec Groupi 2022. aasta aruandes on aga märgitud, et „[ä]riühing parandab pidevalt partei ülesehitamiseks tehtava töö kvaliteeti, hoides ülal töötajate moraali, tugevdades distsipliini kontrolli ja järelevalve vallas, aidates direktorite nõukogul viia tõhusalt ellu mitmesuguseid otsuseid ja korraldusi ning tagades äriühingu kvaliteetse arengu“ ([63]). Samuti on Sinopec Groupi juhatuse esimees parteikomitee sekretär ja mitu juhatuse liiget on parteikomitee sekretäri asetäitjad ([64]). Sinopec Group on teatanud kavatsusest „keskenduda uuel teekonnal

([56]) Aruande 3. peatükk, lk 40.
([57]) Vt näiteks Blanchette, J., „Xi Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster“ (Xi risk: võidujooks võimu kindlustamiseks ja katastroofi vältimiseks), Foreign Affairs, kd 100, nr 4, 2021. aasta juuli/august, lk 10–19.
([58]) Aruande 3. peatükk, lk 41.
([59]) Kättesaadav aadressil https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (vaadatud 20. mail 2026).
([60]) Hiina KP keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks; kättesaadav aadressil www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (vaadatud 20. mail 2026).
([61]) Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ (Hiina Kommunistlik Partei võtab suurema kontrolli eraettevõtluse üle); kättesaadav aadressil https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?syn-25a6b1a6=1 (vaadatud 20. mail 2026).
([62]) Vt https://www.wuhan.gov.cn/sy/whyw/202106/t20210630_1729512.shtml (vaadatud 20. mail 2026).
([63]) Vt http://www.sinopec.com/u/cms/gfyw/202411/27092756kosx.pdf lk 26 (vaadatud 20. mail 2026).
([64]) Vt http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/067/67517.shtml (vaadatud 20. mail 2026).

äriühingu uuele missioonile ja uutele ülesannetele, viia edasi partei enesepuhastuse vaimu, kõikehõlmavalt ja integreeritult tugevdada partei juhtrolli ja parteitööd ning süstemaatiliselt edendada terviklikku ja ranget parteijuhtimist, et kindlustada Hiina nüüdisaegse naftakeemiatööstuse uue peatüki kirjutamine“ ([65]).

(110) Sinochemi juhatuse esimees on aga parteikomitee sekretär ja peadirektor parteikomitee asesekretär ([66]).

(111) Riigi esindatus ja sekkumine finantsturgudel ning ka tooraine ja sisenditega varustamisel avaldavad turul omakorda täiendavat moonutavat mõju ([67]). Seega võimaldab riigi esindatus ettevõtetes, bensüülalkoholi sektoris ja muudes sektorites (näiteks finants- ja sisendisektoris) Hiina RV valitsusel mõjutada hindu ja kulusid.

3.2.2.3. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kolmanda taande kohased olulised moonutused: avalik poliitika või avalikud meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil

(112) Hiina majanduse juhtimine põhineb suurel määral keerukal planeerimissüsteemil, mille raames määratakse kindlaks prioriteedid ja eesmärgid, millele keskvalitsus ja kohalikud omavalitsused peavad keskenduma. Asjaomased kavad on kehtestatud kõikidel valitsemistasanditel ja need hõlmavad peaaegu kõiki majandussektoreid. Kavades seatud eesmärgid on siduvad ja kõikide haldustasemete ametiasutused jälgivad nende kavade rakendamist vastaval madalamal valitsemistasandil.

(113) Üldiselt suunatakse Hiina planeerimissüsteemi tulemusena ressursid sektoritesse, mille valitsus on kuulutanud strateegiliseks või muidu poliitiliselt oluliseks, mitte ei eraldata neid kooskõlas turujõududega ([68]).

(114) Hiina ametiasutused on kehtestanud mitu poliitikameedet, millega suunatakse asjaomase toote sektori toimimist.

(115) Majandusliku ja sotsiaalse arengu 14. viisaastakuplaani ([69]) ning 2035. aasta perspektiivse kava eesmärk on „ajakohastada traditsioonilisi tööstusharusid, edendada toorainetööstuse, näiteks naftakeemia-, terase-, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide tööstuse optimeerimist ja struktuurilist kohandamist, laiendada kvaliteetsete toodete pakkumist sellistes sektorites nagu kergetööstus ja tekstiilitööstus, kiirendada ettevõtete ümberkujundamist ja ajakohastamist sellistes olulistes tööstusharudes nagu keemiatööstus ja paberitootmine ning parandada keskkonnahoidlikku tootmissüsteemi“ ([70]).

(116) Toorainetööstuse 14. viisaastakuplaani ([71]) kohaselt kavatseb Hiina „arendada naftakeemia tööstusklastreid. […] [Hiina] edendab muu hulgas naftakeemia- ja keemia-, terase-, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide sektoris mitut tööstusahela teedrajavat ettevõtet, mis võiksid olla üldise konkurentsivõime poolest tööstusahela ökosüsteemis juhtpositsioonil“ ([72]).

([65]) Vt http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/041/41878.shtml (vaadatud 20. mail 2026).
([66]) Vt https://www.sinochem.com/sinochem/guwm/zlzz/ds/A031002002002Gone1.html (vaadatud 20. mail 2026).
([67]) Aruande 14. peatükk, punktid 14.1–14.3.
([68]) Aruande 4. peatükk, lk 56–57 ja 99–100.
([69]) Vt https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (vaadatud 20. mail 2026).
([70]) Samas. Punkt III.8.
([71]) Vt https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (vaadatud 20. mail 2026).
([72]) Samas. Vt punktid IV.2 ja IV.3.

Lisaks on suunavas arvamuses naftakeemia- ja keemiatööstuse kvaliteetse arengu edendamise kohta ([73]) nõutud, et tuleb „tugevdada valdkondlikku poliitikat ja reguleerida teaduslikult tööstuse ulatust: [...] suurendada tipptasemel polümeeride, erikemikaalide ja muude toodete tarnesuutlikkust“ ning „parandada toetavat poliitikat: tugevdada eelarve-, finants-, regionaal-, investeerimis-, impordi- ja ekspordi-, energia-, keskkonna-, hinna- ja muu poliitika koordineerimist tööstuspoliitikaga ning kasutada täiel määral ära riikliku tööstuse ja rahanduse koostööplatvormi rolli […]“.

(117) Peale selle seatakse Hubei uute materjalide tööstuse kvaliteetse arendamise 14. viisaastakuplaaniga eesmärgiks edasi arendada asjaomase toote järgneva etapi tööstust: „Xiantao ja Qianjiangi uute materjalide tööstusbaasid, mis keskenduvad peamiselt põhikomponentide abimaterjalidele, aitavad Xiantao uute materjalide tööstuspargil välja töötada uusi kõrgtehnoloogilisi polümeermaterjale, nt bensüülbensoaati.“ ([74]).

(118) Lisaks ([75]) tuleb Hubei uute materjalide tööstuse kvaliteetse arengu 14. viisaastakuplaani kohaselt „rakendada eriõlitoodete ajakohastamist ja ümberkujundamist, edendada toodete ajakohastamist ja preemium-kaubamärkide arendust, laiendada kõrgtehnoloogiliste toodete valikut, parandada ühe miljoni tonnise tootmisvõimsusega eritoodete tootmisbaaside tõhusust ning kiirendada selleks vajalike keemiatoodete tootmisbaaside ehitamist koguvõimsusega miljon tonni; integreerida ja optimeerida aromaatseid ressursse, luua sidemed plasti- ja kautšukitööstusega ning luua naftakeemiatoodete töötlemise tööstuslik ahel, mis hõlmab aromaatseid C_2-, C_3-, C_4-, C_5-, C_8- ja C_9-ühendeid ning tolueeni, ning edendada integreeritud rafineerimis-, keemia- ja eritooteid.“ Konkreetsemalt on plaani kohaselt Qianjiangi naftatööstuse ajakohastamise ja süvatöötlemise projekti puhul ülesandeks „töötada aktiivselt välja aromaatseid kemikaale [...] ning täiustada ja laiendada naftakeemiatööstuse ahelat“ ([76]).

(119) Hubei Greenhome Materials Technology ([77]) ja Wuhan Youji ([78]) asuvad mõlemad Hubei provintsis; Wuhan Youjil on bensüülalkoholi tootmise üksus Qianjiangis ([79]).

(120) Lisaks on ettevõte Hubei Greenhome Materials Technology Hiina „väike ([80]) hiiglane“. Hiina RV valitsuse määratleb „väikesest hiiglasest“ ettevõtteid „Hiina väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate uue eliidi hulka kuuluvate ettevõtjatena, mis tegelevad tootmisega, on spetsialiseerunud nišiturule ja kasutavad tipptehnoloogiat“ ning kavatseb „suurendada ajavahemikul 2024–2026 „väikestele hiiglastele“ antavat toetust, keskendudes olulistele tööstusahelatele, strateegilistele kujunemisjärgus tootmisharudele ja muudele sektoritele. Kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutatakse selleks, et innustada neid äriühinguid lahendama tehnoloogilisi probleeme, töötama välja uusi tooteid, ehitama üles tööstusahelat toetav tootmisvõimsus ja abistama kohalikke omavalitsusi nn väikeste hiiglaste toetamisel“ ([81]). Lisaks sellele kutsutakse Shandongi 14. viisaastakuplaanis ([82]) keemiatööstuse arendamise kohta kohalikke ametiasutusi üles „[e]dendama olemasolevate ettevõtete tehnoloogilist ümberkujundamist, tõhustama energia- ja ressursikasutust ning võimendama ettevõtete üldist konkurentsivõimet“ ning nähakse ette, et „[l]uua tuleb mehhanism, mille alusel saavad ettevõtted tööstusparkidest lahkuda, otsustavalt kõrvaldada iganenud tootmisvõimsus, rangelt kontrollida piiratud tootmisvõimsust ja rakendada diferentseeritud poliitikat ja meetmeid niisuguste ressursitegurite eraldamiseks nagu maa, elekter ja vesi, et sundida ettevõtteid tegema ümberkujundusi ja arenema“. Samuti kutsutakse selles üles „[s]uurendama finantstoetust, tugevdama fiskaalpoliitilisi stiimuleid,

([73]) Vt https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (vaadatud 20. mail 2026).
([74]) Vt https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202203/t20220325_4056642.shtml (vaadatud 19. mail 2026).
([75]) Vt https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202209/t20220906_4295137.shtml (vaadatud 20. mail 2026).
([76]) Samas.
([77]) Vt http://www.greenhomechem.com/ (vaadatud 20. mail 2026).
([78]) Vt https://www.chinaorganic.com/ (vaadatud 20. mail 2026).
([79]) Vt https://en.chinaorganic.com/base/3.html (vaadatud 20. mail 2026).
([80]) Vt https://jxt.hubei.gov.cn/bmdt/szgz/202103/t20210329_3426767.shtml (vaadatud 20. mail 2026).
([81]) Vt https://english.www.gov.cn/news/202406/19/content_WS6672c84ac6d0868f4e8e8531.html#:~:text=China%20will%20scale%20up%20support,of%20Industry%20and%20Information%20Technology (vaadatud 20. mail 2026).
([82]) Vt http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf (vaadatud 23. märtsil 2026).

koordineerima ja kaasama erifonde, toetama keemiaettevõtteid tehnoloogilise ümberkujundamise kiirendamisel, arukal ümberkujundamisel, tööstussiirdel, parkidesse ümberpaigutamisel, vananenud seadmete kõrvaldamisel jne ning rakendama maksuvabastusi, mida kohaldatakse oluliste tehniliste seadmete impordi, käibemaksu tagastamise ning teadus- ja arendustegevuse poliitika suhtes, nagu kulude täiendav mahaarvamine ja kindlustushüvitised esimeste tehniliste seadmete puhul; aktiivselt suunama mitmesuguseid finantsasutusi ja sotsiaalse kapitali allikaid investeerima keemiatööstusesse, tooma esile poliitikapõhise rahastamise, arengu rahastamise ja kommertskrediidi eeliseid ning suurendama keemiatehnoloogia olulistele valdkondadele antavat rahalist toetust“.

(121) Nende ja muude vahenditega juhib ja kontrollib Hiina RV valitsus seega peaaegu kõiki nii asjaomase sektori kui ka eelneva etapi sisendite arendamise ja toimimise aspekte ning eelneva etapi sisendeid ja järgneva etapi tooteid.

(122) Kokkuvõttes on Hiina RV valitsus kehtestanud meetmed, et motiveerida ettevõtjaid järgima avaliku poliitika eesmärke kõnealuses sektoris. Sellised meetmed takistavad turujõudude vaba toimimist.

3.2.2.4. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande kohased olulised moonutused: pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav

(123) Toimikus sisalduva teabe kohaselt ei ole Hiina pankrotisüsteem piisav, et saavutada selle peamisi eesmärke, nagu nõuete õiglane rahuldamine ja võlgade õiglane tasumine ning võlausaldajate ja võlgnike seaduslike õiguste kaitsmine. See näib olevat tingitud asjaolust, et kuigi Hiina pankrotiõigus põhineb ametlikult põhimõtetel, mis sarnanevad nendega, mida kohaldatakse muude riikide kui Hiina asjaomastes seadustes, iseloomustab Hiina süsteemi see, et seaduse täitmine jäetakse süstemaatiliselt tagamata.

(124) Pankrottide arv on riigi majanduse suurusega võrreldes väga väike, muu hulgas ka seetõttu, et maksejõuetusmenetlustel on palju puudusi, mis tegelikkuses ei soodusta pankrotiavalduste esitamist. Lisaks on riigil maksejõuetusmenetluses endiselt tugev ja aktiivne roll, mis sageli mõjutab otseselt menetluse tulemust ([83]).

(125) Peale selle on Hiina omandiõigussüsteemi puudused eriti ilmsed seoses maaomandi ja maakasutusõigustega ([84]). Kogu maa kuulub riigile (ühisomandis olev maapiirkondade maa ja riigi omandis olev linnamaa) ja selle eraldamine oleneb ainuüksi riigist. Kehtestatud on õigusnormid, mille eesmärk on maakasutusõiguste andmine läbipaistvalt ja turuhindadega, näiteks pakkumismenetlusi korraldades. Neid õigusnorme siiski sageli ei järgita ning teatavad ostjad saavad maa tasuta või turuhinnast madalama hinnaga ([85]). Pealegi järgivad ametiasutused maa eraldamisel sageli konkreetseid poliitilisi eesmärke, näiteks rakendavad majanduskavad ([86]).

(126) Sarnaselt teiste Hiina majandussektoritega kohaldatakse asjaomase toote tootjate suhtes tavapäraseid Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse norme. Selle tulemusel mõjutavad ka neid äriühinguid ülevalt alla suunatud moonutused, mis tulenevad pankrotiõiguse ja asjaõiguse valikulisest kohaldamisest või asjaomaste õigusnormide ebapiisavast täitmisest. Olemasolevate tõendite põhjal näib, et need kaalutlused kehtivad täielikult ka bensüülalkoholi sektori suhtes. Käesoleva uurimise käigus ei ilmnenud midagi, mis need järeldused kahtluse alla seaks.

(127) Eeltoodut arvesse võttes järeldas komisjon, et pankrotiõigust ja asjaõigust kohaldatakse asjaomase toote sektoris valikuliselt või on asjaomaste õigusnormide täitmise tagamine ebapiisav.

([83]) Aruande 6. peatükk, lk 171–179.
([84]) Aruande 9. peatükk, lk 260–261.
([85]) Aruande 9. peatükk, lk 257–260.
([86]) Aruande 9. peatükk, lk 252–254.

3.2.2.5. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande kohased olulised moonutused: moonutatakse palgakulusid

(128) Turupõhiste palkade süsteemi ei saa Hiinas täielikult välja arendada, sest töötajate ja tööandjate õigus kollektiivsele esindamisele on takistatud. Hiina ei ole ratifitseerinud mitut olulist Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsiooni, eelkõige neid, mis käsitlevad ühinemisvabadust ja kollektiivläbirääkimisi ([87]).

(129) Riigisisese õiguse kohaselt tegutseb riigis ainult üks ametiühinguorganisatsioon. Samas ei ole see organisatsioon riigivõimust sõltumatu ning tegeleb väga vähe kollektiivläbirääkimiste pidamise ja töötajate õiguste kaitsega ([88]). Peale selle piirab Hiina töötajate liikuvust leibkondade registreerimise süsteem, mille kohaselt on sotsiaalkindlustushüvitised ja muud toetused täismahus kättesaadavad ainult asjaomase halduspiirkonna elanikele.

(130) Selle tulemusel satuvad töötajad, kes ei ole end kohalikuks elanikuks registreerinud, tavaliselt ebasoodsasse tööolukorda ning nende sissetulek on väiksem kui registreeritud elukohaga töötajatel ([89]). Need asjaolud põhjustavad Hiinas palgakulude moonutusi.

(131) Ühtegi tõendit ei esitatud selle kohta, et bensüülalkoholi sektori suhtes ei kohaldata eespool kirjeldatud Hiina tööõigussüsteemi. Seega mõjutavad palgakulude moonutused kõnealust sektorit nii otseselt (asjaomase toote või selle tootmiseks vajaliku põhitooraine tootmisel) kui ka kaudselt (seoses juurdepääsuga kapitalile või sisenditele, mida tarnivad äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse Hiinas sama tööjõusüsteemi).

3.2.2.6. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande kohased olulised moonutused: rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult

(132) Hiina äriühingute juurdepääsu kapitalile moonutavad mitmesugused asjaolud.

(133) Esiteks on Hiina finantssüsteemis tugev positsioon riiklikel pankadel, ([90]) mis võtavad rahastuse andmisel arvesse muid kriteeriume kui projekti majanduslik elujõulisus. Sarnaselt finantssektoriväliste riigiettevõtetega on pangad riigiga seotud nii omandiõiguse kui ka isiklike suhete kaudu (suurte riiklike finantsasutuste tippjuhid nimetab ametisse Hiina KP) ([91]) ning nad rakendavad järjekindlalt Hiina RV valitsuse kavandatud riiklikku poliitikat.

(134) Seda tehes täidavad pangad sõnaselgelt sätestatud juriidilist kohustust lähtuda oma tegevuses riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu vajadustest ning järgida riigi tööstuspoliitikat ([92]). Kuigi tunnistatakse, et eri õigussätete kohaselt tuleb järgida pankade tavapärast käitumisviisi ja täita usaldatavusnõudeid, nagu vajadust uurida laenaja krediidivõimelisust, viitavad kaalukad tõendid, sealhulgas kaubanduskaitsealaste uurimiste järeldused sellele, et neil sätetel on eri õigusaktide kohaldamisel vaid teisejärguline roll.

(135) Hiljutised suundumused näitavad veelgi valitsuse mõju ulatust Hiina finantsasutustele. 2025. aasta märtsis teatas Hiina RV valitsus, et emiteerib 500 miljardi jüaani väärtuses riigivõlakirju, et anda märkimisväärset rahalist toetust suurtele pankadele, sealhulgas Hiina pangale, Hiina ehituspangale, kommunikatsioonipangale ja Hiina postihoiupangale. Sekkumise eesmärk oli stabiliseerida need institutsioonid kasumlikkuse vähenemise ja rekordiliselt madalate netointressimarginaalide tingimustes, rõhutades ennetavaid meetmeid, mida riik majandusliku stabiilsuse säilitamiseks võtab ([93]).

([87]) Aruande 13. peatükk, lk 360–361 ja 364–370.
([88]) Aruande 13. peatükk, lk 366.
([89]) Aruande 13. peatükk, lk 370–373.
([90]) Aruande 6. peatükk, lk 137–140.
([91]) Aruande 6. peatükk, lk 146–149.
([92]) Aruande 6. peatükk, lk 149.
([93]) GOC Ad hoc Support to Banks, Official announcement, Ministry of Finance, China, 29 March 2025 https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (vaadatud 20. mail 2026).

(136) Samuti on Hiina RV valitsus selgitanud, et Hiina KP peab üle vaatama isegi eraomandis olevate äripankade otsused, kuna need peavad olema kooskõlas riikliku poliitikaga. Üks riigi kolmest peamisest eesmärgist panganduse juhtimise valdkonnas on tugevdada partei juhtrolli pangandus- ja kindlustussektoris, sealhulgas tegevuslikes ja juhtimisega seotud küsimustes ([94]). Samuti tuleb nüüd kommertspankade tulemuslikkuse hindamise kriteeriumides võtta arvesse eelkõige seda, kuidas üksused „teenivad riiklikke arengueesmärke ja reaalmajandust“, ning eriti seda, kuidas nad „teenivad strateegilisi ja arenevaid tööstusharusid“ ([95]).

(137) Rahaliste vahendite eraldamise tasandil püüab Hiina RV valitsus mitme erainvesteeringute edasise arengu edendamiseks võetava meetmega ([96]) „suurendada keskvalitsuse eelarvevahendeid, et toetada kvalifitseeritud erainvesteerimisprojekte ning täita aktiivselt suunavat ja juhtivat rolli“. Samuti kavatseb Hiina RV valitsus „kasutada hästi ära uusi poliitilisi rahastamisvahendeid [ja] toetada mitut kvalifitseeritud erainvesteerimisprojekti olulistes tootmisharudes ja põhivaldkondades“ ([97]).

(138) Lisaks on võlakirja- ja krediidireitingud sageli mitmesugustel põhjustel moonutatud, sealhulgas seetõttu, et riskihindamist mõjutab äriühingu strateegiline tähtsus Hiina RV valitsuse jaoks ja valitsuse kaudse tagatise tugevus ([98]). Sellele lisanduvad täiendavad kehtivad eeskirjad, mille kohaselt tuleb rahalised vahendid suunata valitsuse soodustatud või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([99]). Seetõttu antakse laene pigem riigiettevõtetele, suurtele heade sidemetega eraettevõtetele ja võtmetähtsusega tööstussektorites tegutsevatele ettevõtetele, mis tähendab, et kapitali kättesaadavus ja maksumus ei ole kõikide turuosaliste jaoks võrdsed.

(139) Teiseks on laenukasutuse kulutused hoitud kunstlikult väikesed, et ergutada investeeringute kasvu. Seetõttu tehakse liiga palju kapitaliinvesteeringuid ja investeeringute tasuvus järjest langeb. Seda kinnitab ettevõtete finantsvõimenduse suurenemine riigisektoris, kuigi kasumlikkus on järsult vähenenud, mis viitab sellele, et pangandussüsteemis kasutatav mehhanism ei vasta tavapärastele kommertstingimustele.

(140) Kolmandaks, kuigi 2015. aasta oktoobris lasti nominaalne intressimäär vabaks, ei anna hinnasignaalid siiski tunnistust vabaturujõudude toimimisest, vaid neid mõjutavad valitsuse põhjustatud moonutused. Hetkekursiga või sellest madalama kursiga antud laenude osatähtsus moodustas 2018. aasta lõpus endiselt vähemalt kolmandiku kõigist antud laenudest ([100]). Hiina ametlik meedia teatas hiljuti, et Hiina KP kutsub üles „juhtima laenuturu intressimäära allapoole“ ([101]). Kunstlikult madalate intressimäärade tõttu kehtestatakse omahinnast madalamad hinnad ja see põhjustab kapitali ülemäärast kasutamist.

(141) Laenumahu üldine suurenemine Hiinas näitab kapitalipaigutuse tulemuslikkuse vähenemist, kusjuures ei ole märke laenutingimuste karmistamisest, mida võiks eeldada turul, kus moonutusi ei esine. Seetõttu on viivislaenude arv kiiresti suurenenud, kusjuures Hiina RV valitsus on mitu korda otsustanud kas vältida maksejõuetusi, luues nn *zombie*-ettevõtteid, või kanda võlad üle (nt ühinemistega ja võlgade vahetamisega omakapitali vastu) ilma üldist võlaprobleemi lahendamata või selle algpõhjusi kõrvaldamata.

([94]) Vt Hiina pangandust ja kindlustust reguleeriva komisjoni 28. augusti 2020. aasta ametlik poliitikadokument „Kolme aasta tegevuskava pangandus- ja kindlustussektori äriühingute üldjuhtimise parandamiseks (2020–2022)“; kättesaadav aadressil http://www.hunan.gov.cn/zqt/zcsd/202009/t20200914_13727273.html (vaadatud 20. mail 2026). Tegevuskava järgi tuleb „tugevamini juurutada seda vaimsust, millest on kantud peasekretär Xi Jinpingi põhisõnavõtt äriühingujuhtimise reformi edendamise kohta finantssektoris“. Lisaks on tegevuskava II jaos seatud eesmärk edendada partei juhtimise orgaanilist lõimimist äriühingu üldjuhtimisse: „me lõimime partei juhtimise äriühingu üldjuhtimisega senisest süstemaatilisemalt, standardiseeritumalt ja protseduuripõhisemalt […] Peamised tegevuse ja juhtimisega seotud teemad tuleb läbi arutada parteikomiteega, enne kui äriühingu juhatus või kõrgem juhtkond otsuse teeb“.

([95]) Vt CBIRC, „Notice on the Commercial banks performance evaluation method“ (Teatis kommertspankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta), avaldatud 15. detsembril 2020; kättesaadav aadressil https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefagui/qtwj/202204/t20220407_2656358.html (vaadatud 20. mail 2026.).

([96]) Vt https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (vaadatud 20. mail 2026).

([97]) Samas, punkt 11.

([98]) Aruande 6. peatükk, lk 157–158.

([99]) Aruande 6. peatükk, lk 150–152, 156–160 ja 165–171.

([100]) OECD (2019), „OECD Economic Surveys: China 2019“ (OECD majandusuuringud: Hiina 2019), OECD Publishing, Pariis, lk 29, kättesaadav aadressil https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (vaadatud 20. mail 2026).

([101]) http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202006/t20200618_3534446.htm (vaadatud 20. mail 2026).

(142) Hoolimata turu liberaliseerimiseks võetud meetmetest mõjutavad Hiina ettevõtete krediidisüsteemi märkimisväärsed moonutused, mille põhjus on riigi pidev ulatuslik sekkumine kapitaliturgudel. Seega mõjutab riigi ulatuslik sekkumine finantssüsteemi tugevalt turutingimusi kõikidel tasanditel.

(143) Käesoleva uurimise käigus ei esitatud tõendeid, mis näitaksid, et asjaomase toote sektorit ei mõjuta riigi sekkumine finantssüsteemi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses. Seega mõjutab riigi ulatuslik sekkumine finantssüsteemi tugevalt turutingimusi kõikidel tasanditel.

3.2.3. *Kirjeldatud moonutuste süsteemsus*

(144) Komisjon täheldas, et ajakohastatud aruandes kirjeldatud moonutused on Hiina majandusele iseloomulikud. Kättesaadavad tõendid näitavad, et eespool ja ajakohastatud aruande I osas kirjeldatud Hiina süsteemi asjaolud ning tunnusjooned esinevad kogu riigis ja kõikides majandussektorites. Sama kehtib ka eespool ja ajakohastatud aruande II osas kirjeldatud tootmistegurite puhul.

(145) Komisjon tuletab meelde, et asjaomase toote tootmiseks on vaja teatavaid sisendeid. Kui asjaomase toote tootjad ostavad või tellivad neid sisendeid, mõjutavad nende makstavaid (ja kuludena kajastatavaid) hindu selgelt samad eespool nimetatud süsteemsed moonutused. Näiteks kasutavad sisendite tarnijad tööjõudu, mida mõjutavad moonutused. Nad võivad laenata rahalisi vahendeid, mida mõjutavad finantssektori ja kapitalipaigutuse moonutused. Lisaks kohaldatakse nende suhtes planeerimissüsteemi, mis kehtib kõikidel valitsemistasanditel ja kõikides sektorites. Neid moonutusi on üksikasjalikult kirjeldatud eespool põhjendustes 71–143. Komisjon juhtis tähelepanu sellele, et nende moonutuste aluseks olev regulatiivne kord on üldkohaldatav ja et bensüülalkoholi tootjate suhtes kohaldatakse samu eeskirju kui kõigi teiste Hiina ettevõtjate suhtes. Seega mõjutavad moonutused otseselt asjaomase toote kulustruktuuri.

(146) Seega ei sobi kasutada mitte ainult asjaomase toote omamaist müügihinda alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses, vaid moonutatud on ka kõigi sisendite (tooraine, energia, maa, rahastamise, tööjõu jms) kulud, mille hinnakujundust mõjutab olulisel määral riik, nagu on kirjeldatud ajakohastatud aruande I ja II osas.

(147) Riigi sekkumine, mida on kirjeldatud seoses kapitali paigutamise, maa, tööjõu, energia ja toorainetega, toimub kõikjal Hiinas. See tähendab näiteks seda, et sisendit, mis on toodetud Hiinas eri tootmistegureid kombineerides, mõjutavad olulised moonutused. Sama kehtib ka sisendite sisendi jne kohta.

(148) Hiina RV valitsus ja eksportivad tootjad ei ole käesoleva uurimise käigus esitanud ühtegi tõendit ega väidet, mis tõendaks vastupidist.

3.2.4. *Võrdlusriik*

3.2.4.1. Üldised tähelepanekud

(149) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest:

— Hiina RVga sarnane majanduse arengutase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta on Maailmapanga andmebaasi andmetel sarnane Hiina RV kogurahvatuluga ([102]).

— uuritava toote tootmine selles riigis;

([102]) Maailmapanga avaandmed – suurema keskmise sissetulekuga riigid, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— Hõlpsasti kättesaadavate asjakohaste andmete olemasolu võrdlusriigis.

— Kui võimalikke võrdlusriike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

(150) Nagu on selgitatud põhjendustes 31 ja 32, avaldas komisjon kaks toimikusse lisatud teadet normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta. Neis kirjeldati asjaomaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid ning käsitleti märkusi, mille osalised said nende asjaolude ja asjakohaste allikate kohta. Teises teates teavitas komisjon huvitatud isikuid oma kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Malaisiat, juhul kui oluliste moonutuste olemasolu vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a leiab kinnitust.

3.2.4.2. Võrdlusriigi valimine

(151) Pärast esimest teate saamist pakkus eksportiv tootja Qianjiang Xinyihong võrdlusriigiks Brasiiliat. Brasiilias on finantsaruanded hõlpsasti kättesaadavad ja need näitavad mõistlikku kasumlikkust. Qianjiang Xinyihong lisas, et tooraine- ja energiahinnad on Brasiilias vähem volatiilsed kui Türgis.

(152) Eksportiv tootja Hubei Greenhome seadis pärast esimest ja teist teadet kahtluse alla Türgi sobivuse võrdlusriigiks, sest Türgis olid tolueeni impordihinnad ülepaisutatud, kuna tolueeni impordi suhtes kehtib lubade süsteem. Pealegi imporditi tolueeni peaaegu eranditult suure sissetulekuga ELi riikidest. Hubei Greenhome lisas, et tolueeni impordihinnad olid teiste turgudega (sealhulgas komisjoni pakutud võrdlusriikidega) võrreldes ülemäära kõrged ning seetõttu ei ole asjakohane neid kasutada bensüülalkoholi normaalväärtuse arvutamisel tootmistegurina.

(153) Kaebuse esitajad märkisid, et hinnad, millega tolueeni ja naatriumkarbonaati imporditakse Indoneesiasse ja Malaisiasse, peegeldavad täpselt Hiina keskmisi impordihindu, kuna suur osa impordist pärineb Hiina RVst. Kaebuse esitajad osutasid asjaolule, mida esimeses teates oli maininud ka komisjon, nimelt et uurimisperioodil oli Hiina osakaal tolueeni koguimpordis Indoneesia puhul 27 % ja Malaisia puhul 59 %; Hiina osakaal naatriumkarbonaadi koguimpordis oli Indoneesia puhul 24,8 % ja Malaisia puhul 24,9 %.

(154) Kaebuse esitajad rõhutasid ka, et uurimisperioodil importis Türgi 58 288 tonni tolueeni, kuid Brasiilia ainult 7 438 tonni. Kaebuse esitajad märkisid, et selline märkimisväärne impordimaht Türgis tagab representatiivsema ja usaldusväärsema aluse moonutamata tolueenihindade kindlaksmääramiseks. Lisaks moodustab tolueen suurima osa asjaomase toote kuludest.

(155) Vastuseks kaebuse esitajate märkustele väitis Hubei Greenhome, et Indoneesiat ei tohiks võrdlusriigina kõrvale jätta pelgalt seetõttu, et 27 % kogu tolueeni impordist ja 24,8 % kogu naatriumkarbonaadi impordist pärineb Hiinast. Hubei Greenhome osutas sellele, et üldiselt tugineb komisjon impordihindadele juhul, kui võrdlusriik impordib Hiinast vähem kui 50 % toorainest.

(156) Hubei Greenhome ei nõustunud kaebuse esitajate seisukohaga, et valida tuleb Türgi, mitte Brasiilia, kuna see seisukoht põhineb üksnes Türgi ja Brasiilia impordimahu erinevusel uurimisperioodil. Hubei Greenhome vihjas, et Türki imporditakse palju tolueeni seetõttu, et Türgi enda toodang on väike. Hubei Greenhome'i sõnul ei tähenda see, et impordikogus ei ole suur (nagu Brasiilia puhul) automaatselt, et hinnad ei ole tüüpilised või et need ei ole turuhinnad.

(157) Mis puudutab ühelt poolt Türgi ja teiselt poolt nelja muu väljapakutud riigi tolueeni impordihindade volatiilsuse ja taseme erinevusi, mida rõhutasid Qianjiang Xinyihong ja Hubei Greenhome (vt põhjendused 151 ja 152), siis täheldas komisjon, et tegelikult jäid viie väljapakutud riigi tolueeni impordihinnad kilogrammi kohta uurimisperioodil vahemikku 5,64–7,00 jüaani. Sellega seoses ei nõustu komisjon Hubei Greenhome'i väitega, et Türgi tolueeni impordihinnad olid teiste turgudega võrreldes erakordselt kõrged. Lisaks näib, et Türgi ja Brasiilia

vaheline hinnaerinevus (7,00 jüaani kilogrammi kohta võrreldes 6,57 jüaaniga kilogrammi kohta, mis teeb erinevuseks vaid 6 %) ei toeta Hubei Greenhome'i eeldust, et hindu tõstsid impordilubade süsteem ja ELi päritolu impordi väidetav suur osakaal Türgi tolueeniimpordis. Komisjon märgib, et ka Brasiilias kehtib tolueeni impordi- ja ekspordilubade süsteem. Seega lükati Hubei Greenhome'i väide tagasi.

(158) Lisaks märgib komisjon, et erinevalt Türgist pärineb 99,5 % Brasiiliasse imporditavast tolueeni ainult ühest riigist – Argentinast. Lisaks on Argentina kehtestanud 4,5 % suuruse maksu tolueeni ekspordile teistesse riikidesse, sealhulgas Brasiiliasse.

(159) Mis puudutab Hiinast pärit impordi mahu osakaalu (vt Hubei Greenhome'i väide põhjenduses 156), siis komisjon selgitab, et kuigi mõnel juhul ei pruugi selle impordi osakaal (ligikaudu 25 %) takistada asjaomase riigi valikut võrdlusriigiks, tuleks üldjuhul eelistada võrdlusriike, mille tooraine importi ei moonuta Hiinast pärit import. Käesoleval juhul, kus Türgi teatel Hiinast tolueeni ei imporditud, tuleks Türgit eelistada Hiinast pärit importi deklareerivatele riikidele.

3.2.4.3. Hiina RVga sarnane majanduse arengutase

(160) Esimeses teates selgitas komisjon, et näib, et uuritavat toodet toodetakse ainult Ameerika Ühendriikides ja Indias, mis kumbki ei ole põhjenduses 149 nimetatud kriteeriumide kohaselt Hiina RVga sarnase majanduse arengutasemega riik. Komisjon vaatles edasise uurimise käigus riike, kus toodetakse orgaanilisi keemiatooteid NACE koodi 2014 all. Maailmapanga andmete põhjal tehti kindlaks, et Hiina RVga sarnase majandusarengu tasemega riigid on Brasiilia, Indoneesia, Malaisia, Mehhiko ja Türgi. Need riigid on sellised Maailmapanga poolt kogurahvatulu alusel suurema keskmise sissetulekuga riikideks liigitatud riigid, millest on teada, et neis toodetakse orgaanilisi keemiatooteid.

(161) Hubei Greenhome nõustus komisjoniga, et võrdlusriigiks tuleks valida suurema keskmise sissetulekuga riik, kuhu imporditakse tolueeni ja naatriumkarbonaati, ning et need viis riiki vastavad nendele kriteeriumidele. Mõlemad valimisse kaasatud eksportivad tootjad eelistasid siiski valida võrdlusriigiks Brasiilia, kuna Brasiilia on parema sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riik kui näiteks Türgi.

(162) Esimeses teates selgitas komisjon, et näib, et uuritavat toodet toodetakse ainult riikides, millest ükski ei ole põhjenduses 149 nimetatud kriteeriumide kohaselt Hiina RVga sarnase majanduse arengutasemega riik.

(163) Seepärast märkis komisjon, et ta kavatseb alusmääruse artikli 2 lõiget 6a kohaldades võtta sobiva võrdlusriigi kindlaksmääramisel aluseks NACE koodi 2014 alla kuuluvad keemiatooted, mis hõlmavad orgaaniliste keemiatoodete tööstusharus tegutsevaid tootjaid.

3.2.4.4. Hõlpsasti kättesaadavate asjakohaste andmete olemasolu võrdlusriigis

(164) Nagu on märgitud esimeses teates, ei leidnud komisjon 2024. aasta finantsandmeid ühegi sellise orgaanilise keemia tööstusharus tegutseva Mehhiko tootja kohta, kes toodab NACE koodi 2014 alla kuuluvaid keemiatooteid. Seevastu leidis komisjon andmeid kahe Indoneesia tootja, ühe Malaisia tootja, kuue Brasiilia tootja ja seitsme Türgi tootja kohta.

(165) Võttes arvesse eespool esitatud kaalutlusi ja asjaolu, et saadud andmete kohaselt imporditi tolueeni Türki palju rohkem kui teistesse riikidesse, kusjuures seda importi ei moonutanud tolueeni import Hiinast, teavitas komisjon huvitatud isikuid teises teates, et kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taandega kavatseb ta kasutada normaalväärtuse arvutamiseks vajalike moonutamata hindade või võrdlusaluste saamiseks sobiva võrdlusriigina Türgit.

(166) Komisjon leidis finantsandmeid 38 Türgi tootja kohta samas tootmiskategoorias kui bensüülalkohol, st NACE kood C2014 „Muude orgaaniliste põhikemikaalide tootmine“ ([103]).

(167) Komisjon analüüsis hõlpsasti kättesaadavaid finantsandmeid 38 Türgi äriühingu kohta ja leidis, et neist 26 andmed olid puudulikud ja üks tegutses kahjumiga. Seepärast võttis komisjon arvesse ainult neid ühtteist äriühingut, kelle kasumimarginaal oli positiivne. Nende üheteistkümne tootja finantsandmed esitati teise teate III lisas ([104]).

(168) Eespool nimetatud üheteistkümne äriühingu finantsandmete põhjal tegi komisjon kindlaks, et müügi-, üld- ja halduskulude kaalutud keskmine määr on 25,56 % ja kasumimarginaal 11,22 %.

(169) Huvitatud isikutel paluti kommenteerida Türgi sobivust võrdlusriigiks ja teise teate III lisas loetletud üheteistkümne äriühingu sobivust võrdlusriigi tootjateks ning esitada märkusi ka teates esitatud muude asjaolude kohta.

(170) Pärast teise teate esitamist väitis Hubei Greenhome, et komisjon peaks aluseks võtma kas Türgi akrüülkiutootja Aksa Akrilik Kimya Sanayii A.Ş. (Aksa Akrilik) või Türgi naftakeemiatoodete tootja Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. (Tüpraş) finantsaruanded, mitte aga tuginema teise teate III lisas esitatud Orbise andmetele. Orbise andmed üheteistkümne Türgi äriühingu kohta ei olevat komisjoni valitud äriühingute puhul detailsed. Hubei Greenhome osutas ka varasemale dumpinguvastasele juhtumile, kus komisjon oli välja valinud äriühingu, mis ei kuulu sama NACE koodi alla kui eksportiv tootja, kui see valik osutus sobivamaks ([105]).

(171) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Hubei Greenhome'i osutatud juhtumi asjaolud olid käesoleva juhtumi omadest erinevad ja kasutatud lähenemisviis on kooskõlas alusmääruse nõuetega. Üldreeglina valib komisjon müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kindlaksmääramiseks äriühingud mõne konkreetse NACE koodi põhjal, ning arvutab normaalväärtuse selle alusel. Puudub põhjus, miks komisjon ei peaks järgima seda üldreeglit ka käesoleval juhul ning tuginema NACE koodi 2014 all tegutsevale üheteistkümnele Türgi äriühingule.

(172) Hubei Greenhome väitis, et komisjon peaks NACE 2014. aasta koodi alla kuuluvatest ettevõtetest välja jätma äriühingud, kelle tegevuskulude (st müügi-, üld- ja halduskulude) alla oli kantud ka muid, sobimatuid kulusid. Hubei Greenhome osutas esimesele teatele, milles komisjon jättis kõrvale äriühingud, kelle müügi-, üld- ja halduskulud olid ebatavaliselt suured. Teise teatega kanti Tarimsal Kimya Teknolojileri Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi (edaspidi „Tarkim“) uuesti tüüpiliste tootjate loetellu, kuna komisjon leidis, et kõiki teatatud müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumimäärasid võib pidada mõistlikuks. Arvestades, et Tarkimi müügi-, üld- ja halduskulud moodustavad üle poole tema müüdud kaupade kuludest, ja need kulud on Orbise andmete kohaselt peaaegu kaks korda suuremad kui teistel tootjatel peale ühe, peaks komisjon Tarkimi müügi-, üld- ja halduskulude hindamiseks kasutatud tootjate loetelust välja jätma. Komisjon peaks välja jätma ka Hurkimsa Kimya Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi, mis on teine tüüpiliste tootjate hulka uuesti lisatud äriühing. Hubei Greenhome täpsustas, et Tarkimil oli oma autopark ja arvatavasti kandis ta klientidele osutatud eritransporditeenused tegevuskuludesse. Neid kulusid ei tohiks müügi-, üld- ja halduskuludes kajastada, sest normaalväärtuse arvutamisel tuleks lähtuda kuludest tehasest hankimise tasandil, st ilma transpordikuludeta.

([103]) EUROPA – Konkurents – NACE koodide loetelu.

([104]) Tootjate loetelu ajakohastati esimese ja teise teate vahelisel ajal, kuna finantsteabe allikas (Orbis) muutis liigitust.

([105]) Vt komisjoni 15. jaanuari 2026. aasta rakendusmäärus (EL) 2026/114, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit sulatatud alumiiniumoksiidi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L, 2026/114, 16.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/114/oj). Selle põhjenduses 70 on teatatud, et komisjon vaatas oma valiku üle, et teha kindlaks äriühingud, mille tegevus on sulatatud alumiiniumoksiidi tootmisega tehniliselt ja majanduslikult paremini võrreldav, kuigi see on liigitatud teise, kuid seotud NACE koodi 24.1 alla.

(173) Mis puudutab põhjenduses 172 esitatud väidet, siis komisjon osutas, et dumpinguvastaste menetluste laadi tõttu võivad kaalutlused ja nende põhjal tehtud järeldused olla menetluse eri etappides erinevad. Olles väljavalitud võrdlusriigi äriühingute valiku uuesti läbi vaadanud, leidis komisjon, et kahe uuesti lisatud äriühingu müügi-, üld- ja halduskulude taset silmas pidades ei ole ühtegi objektiivset põhjust neid äriühinguid tagasi lükata. Lisaks on põhjenduse 32 joonealuses märkuses loetletud üheteistkümne äriühingu seas suhteliselt väikese müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi määraga äriühinguid, mis näitab, et komisjon arvutas müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kaalutud keskmise objektiivsete kriteeriumide alusel, nagu kuulumine NACE koodi 2014 alla. Olles väljavalitud võrdlusriigi äriühingute valiku uuesti läbi vaadanud, leidis komisjon, et kõigi üheteistkümne äriühingu müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi määr jäi kokkuvõttes tavapärasesse vahemikku. Oma väites tugines Hubei Greenhome muu hulgas eeldusele, et Tarkimi tegevuskulude hulka on arvatud ka klientidele osutatavad eritransporditeenused. See osa väitest ei ole põhjendatud. Seetõttu lükati see väide tagasi.

(174) Pärast teist teadet teatas Hubei Greenhome uuesti, et ei nõustu Türgi valimisega võrdlusriigiks ja tegi ettepaneku kasutada võrdlusriigina Brasiiliat. Hubei Greenhome möönis, et Türgi teatatud tolueeni impordimaht on Brasiilia omast suurem, kuid leidis, et Brasiilia kasuks räägivad muud tegurid, eelkõige Brasiilia parem sotsiaal- ja keskkonnakaitse. Hubei Greenhome viitas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a teise lõigu esimesele taandele, milles on sätestatud, et kui sobivaid võrdlusriike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul piisava sotsiaal- ja keskkonnakaitsega riiki.

(175) Komisjon leidis, et Hubei Greenhome'i arutluskäik on ekslik. Põhjendustes 149 jj esitatud põhjustel ja võttes arvesse, et tolueen on asjaomase toote peamine tooraine, leiab komisjon, et võrdlusriigi impordimaht on võrdlusriigi valikul täiendav tegur. Türgi tolueeniimport oli rohkem kui seitse korda suurem kui Brasiilia oma, kusjuures seda ei imporditud ei Hiinast, Venemaalt ega WTOsse mittekuuluvatest riikidest. Selle põhjal kinnitas komisjon, et valib Türgi, mitte Brasiilia.

3.2.4.5. Sotsiaal- ja keskkonnakaitse tase

(176) Nagu eespool selgitatud, kaalus komisjon esialgu viit võimalikku võrdlusriiki: Brasiilia, Indoneesia, Malaisia, Mehhiko ja Türgi. Nagu on märgitud põhjenduses 153, leiti, et Indoneesia ja Malaisia ei ole käesoleval juhul sobivad võrdlusriigid, sest mõlemad importisid Hiinast märkimisväärses koguses tolueeni ja naatriumkarbonaati. Seega leiti, et mõlema peamise tooraine koguimport oli moonutatud, sest keskmised impordihinnad olid lähedal Hiinast pärit vastavale impordihinnale. Nagu on selgitatud põhjenduses 164, leiti, et Mehhiko ei ole käesoleval juhul sobiv võrdlusriik, sest asjakohaseid hõlpsasti kättesaadavaid andmeid ei leitud ühegi sellise Mehhiko tootja kohta, kes valmistab NACE koodi 2014 alla kuuluvaid keemiatooteid. Nagu on selgitatud põhjenduses 175, ei saa Brasiiliat pidada suhteliselt väikese tolueeni impordimahu tõttu sobivaks võrdlusriigiks. Sellest järeldub, et ainus sobiv võrdlusriik on Türgi.

(177) Kuna kõigi eespool kirjeldatud asjaolude põhjal tehti kindlaks, et Türgi on ainus sobiv võrdlusriik, ei olnud vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande viimasele lausele vaja hinnata sotsiaal- ja keskkonnakaitse taset.

3.2.4.6. Kokkuvõte

(178) Eespool esitatud analüüsi silmas pidades vastab ainult Türgi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud kriteeriumidele, mistõttu saab riiki pidada sobivaks võrdlusriigiks.

3.2.5. *Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad*

(179) Komisjon esitas esimeses teates loetelu kõigist tootmisteguritest, nagu materjalid, energia ja tööjõud, mida eksportivad tootjad uuritava toote tootmisel kasutavad, ning kutsus huvitatud isikuid üles esitama märkusi ja hõlpsasti kättesaadavat teavet iga kõnealuses teates nimetatud tootmisteguri moonutamata väärtuste kohta.

(180) Seejärel märkis komisjon teises teates, et normaalväärtuse arvutamiseks kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kasutab ta enamiku tootmisteguritega, eelkõige toorainetega, seotud moonutamata kulude kindlakstegemiseks GTA andmebaasi. Lisaks märkis komisjon, et moonutama tööjõu- ja energiakulude kindlaksmääramiseks kasutab ta vastavalt Türgi statistikaameti ja Türgi energiaturu reguleerimisasutuse avaldatud andmeid.

3.2.5.1. Tootmistegurid

(181) Võttes arvesse kogu huvitatud isikute esitatud ja kontrollkäikudel kogutud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

Tabel 1

Uuritava toote tootmistegurid

Tootmistegur	Kaubakood	Komisjoni kasutatav andmete allikas	Väärtus (jüaani) ([106])	Mõõtühik
Toorained				
Tolueen	2902 30	Andmebaas *Global Trade Atlas* (GTA) ([107])	7,00	kg
Naatriumkarbonaat	2836 20	Andmebaas *Global Trade Atlas* (GTA)	1,99	kg
Kulumaterjal ([108]) (vedel kloor, vedel naatriumhüdroksiid ja kinoliin)				
Tööjõud				
Tööjõud	[puudub]	Türgi statistikaamet ([109])	89,64	Töötund
Energia				
Elektrienergia	[puudub]	Türgi energiaturgu reguleeriv asutus ([110])	0,66	kWh
Maagaas	[puudub]	Türgi statistikaamet	4,63	m^3
Aur	[puudub]	Türgi statistikaamet	501,61 ([111])	tonn
Kivisüsi	2701 12 90	Andmebaas *Global Trade Atlas* (GTA)	0,78	kg
Kõrvalsaadus				
Dibensüüleeter	2909 30 90 90	Andmebaas *Global Trade Atlas* (GTA)	12,62	kg

([106]) Komisjon leidis teises teates ja selle lisades mõned ebajärjekindlused. Õiged on teise teate lisades ja eespool tabelis 1 esitatud väärtused.
([107]) https://connect.spglobal.com/
([108]) Teises teates mainiti vedelat kloori ekslikult nii kulumaterjali kui ka tootmistegurite hulgas (I lisas). Vedelat kloori käsitatakse kulumaterjalina.
([109]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases (pressiteated) =>Producer Price Index (tootjahinnaindeks).
([110]) epdk.gov.tr => Press releases (pressiteated) => valige Electricity Market board decisions (elektrituru nõukogu otsused).
([111]) Teises teates oli auru võrdlusaluse arvutamisel tehtud tehniline viga. Auru võrdlusaluseks määrati 501,61 jüaani tonni kohta.

(182) Kui kaebuse esitajad olid oma märkused teise teate kohta esitanud, taotles Hubei Greenhome, et komisjon kasutaks Hubei Greenhome'i tootmisprotsessis kasutatava mittekoksisöe (termilise kivisöe) moonutamata võrdlusalust, mitte aga bituumenkivisütt, mis sisaldab terase tootmiseks kasutatavat koksisütt (ja on seega kallim). Komisjon nõustus Hubei Greenhome'iga, kuna leiti, et tavaliselt kasutatakse keemiatoodete tootmisel kuumutamiseks just seda liiki sütt.

(183) Selleks et oleks esindatud ka kulud, mida eespool nimetatud tootmistegurid ei hõlma, võttis komisjon arvesse ka tootmise üldkulusid. Selle summa kindlakstegemiseks kasutas komisjon valimisse kaasatud eksportivate tootjate teatatud kontrollitud andmeid ning lisas teadus- ja arendustegevuskulud uurimisperioodil, kuna need olid eksportivatele tootjatele tekkinud ja nad olid neid kajastanud.

(184) Pärast teise teate esitamist väitis Hubei Greenhome, et teadus- ja arendustegevuse kulud tuleks arvestada müügi-, üld- ja halduskulude hulka, sest Türgi raamatupidamisseaduse kohaselt liigitatakse need üldiselt selliste kulude alla. Kui komisjon oleks koostööd tegevate Hiina eksportivate tootjate dumpinguarvutustes normaalväärtuse arvutamisel tuginenud üheteistkümne Türgi keemiatootja müügi-, üld- ja halduskuludele, oleks teadus- ja arendustegevuse kulusid võidud arvestada topelt, st lisaks ka tootmise üldkulude all.

(185) Komisjon lükkas selle väite tagasi järgmistel põhjustel. Esiteks ei ole Hubei Greenhome'i esitatud Türgi raamatupidamiseeskirjades selgelt ette nähtud teadus- ja arendustegevuse kulude kajastamist üksnes müügi-, üld- ja halduskulude all. Teiseks ei ole kasutatud üheteistkümne vaatlusaluse äriühingu kättesaadavates finantsaruannetes teadus- ja arendustegevuse kulusid müügi-, üld- ja halduskulude all eristatud. Teisisõnu ei suutnud Hubei Greenhome tõendada, et komisjoni poolt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses põhjendatud summade kindlakstegmiseks kasutatava müügi-, üld- ja halduskulude määra aluseks olevad teadus- ja arendustegevuse kulud sisaldusid komisjoni teadus- ja arendustegevuse kulusid.

Toorained

(186) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud toorainete moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi kaalutud keskmist impordihinda (millele lisandusid imporditollimaksud ja transpordikulud), nagu see oli esitatud GTAs.

(187) Võrdlusriigi impordihind tehti kindlaks kõigist kolmandatest riikidest (v.a Hiina RVst) ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed ning mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 ([112]) 1. lisas, pärit impordi ühikuhindade kaalutud keskmisena.

(188) Komisjon otsustas jätta välja Hiina RVst pärit impordi võrdlusriiki, sest nagu ta järeldas punktis 3.2.4, ei ole Hiina RV omamaiste hindade ja kulude kasutamine asjakohane, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(189) Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid samamoodi, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu.

(190) Komisjon väljendas valimisse kaasatud koostööd tegevate eksportivate tootjate toorainete tarne eest kantud transpordikulu protsendimäärana nende toorainete tegelikust kulust ja rakendas siis sama protsendimäära samade toorainete moonutamata kulule, et teha kindlaks moonutamata transpordikulu. Komisjon leidis, et käesoleva uurimise seisukohast võiks eksportiva tootja tooraine ja esitatud transpordikulude suhet kasutada mõistlikult näitajana, mille abil hinnata äriühingu tehasesse tarnitud toorainete moonutamata transpordikulusid.

([112]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33). Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest hindadest.

Tööjõud

(191) Tööjõud on tootmistegur, mis moodustab 1–2 % tootmise kogukuludest. Komisjon kavatseb kasutada Türgi palkade kindlaksmääramiseks TurkStati avaldatud Türgi tööjõukulude statistikat, ([113]) täpsemalt üksikasjalikku teavet 2022. aasta palkade kohta NACE koodi 2014 (orgaaniliste põhikemikaalide tootmine, mille alla kuulub ka bensüülalkoholi tootmine) alla kuuluva tootmissektori majandustegevuse puhul vastavalt NACE Rev.2 klassifikaatorile.

(192) Kuu keskmist väärtust on nõuetekohaselt korrigeeritud vastavalt inflatsioonile ning inflatsiooni kindlakstegemiseks 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025 kestnud uurimisperioodil on kasutatud Türgi statistikaameti avaldatud omamaise tootja hinnaindeksit ([114]). Indekseerimise tulemusel tehti kindlaks, et uurimisperioodil oli tunnitasu 89,64 jüaani tunnis.

Elektrienergia

(193) Komisjon kasutas Türgi energiaturu reguleerimise ameti (EMRA) ([115]) regulaarsetes pressiteadetes avaldatud elektrihinnastatistikat. Komisjon kasutas tööstuslikul eesmärgil kasutatava elektrienergia keskmise hinna andmeid vastava tarbimisvahemiku kohta uurimisperioodil väljendatuna kilovatt-tundides. Komisjon tegi kindlaks, et uurimisperioodil oli elektrikulu 0,66 jüaani/kWh.

Maagaas

(194) Maagaasi puhul kasutas komisjon Türgi statistikaameti keskmisi hindu m^3 kohta. Uurimisperioodi hindade saamiseks korrigeeriti keskmisi hindu inflatsiooniga, kasutades Türgi statistikaameti avaldatud tootjahinnaindeksit ([116]). Hinnast, mis sisaldab käibemaksu, jäeti välja käibemaks 18 %. Komisjon tegi kindlaks, et maagaasi hind uurimisperioodil oli 4,63 jüaani/m^3.

Aur

(195) Komisjon määras auru võrdlusaluse kindlaks maagaasi jaoks arvutatud võrdlusaluse põhjal, võttes arvesse, et auru mõõtühik on gigadžaul (GJ). 1 GJ gaasi teisendatakse kuupmeetriteks, võttes aluseks 1 GJ üldtunnustatud sisalduse miljonites Briti soojusühikutes (MMBtu) ([117]) ja maagaasi üldtunnustatud sisalduse 1 MMBtu-s ([118]). Eksportivate tootjate aurutarbimist väljendatakse tonnides, seega konverteeris komisjon 1 GJ ekvivalendi tonnideks ([119]). Komisjon märkas ka tehnilist viga GJ tonnideks teisendamise valemis, mille tulemuseks oli vale auru võrdlushind teises tootmistegurite teates, ning lisas järelduste avalikustamise eelses etapis toimikusse teise tootmistegurite teate V lisa muudetud versiooni, milles oli viga parandatud. Maagaasi võrdlusaluse puhul määras komisjon auru võrdlusaluseks 501,61 jüaani tonni kohta, nagu on esitatud eespool tabelis 1.

(196) Kaebuse esitajad avastasid tehnilise vea auru arvutamisel ja palusid komisjonil vaadata läbi Türgi auru võrdlusalus vastavalt dumpinguvastastes uurimistes väljakujunenud tavale, näiteks tuginedes Ameerika Ühendriikide energeetikaministeeriumi väljatöötatud metoodikale.

([113]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2022-49571.

([114]) TurkStat, Labour Input Indices (tööjõu sisendindeksid), IV kvartal: oktoober-detsember 2025, https://veriportali.tuik.gov.tr/en/press/57965.

([115]) epdk.gov.tr => Press releases (pressiteated) => valige Electricity Market board decisions (elektrituru nõukogu otsused).

([116]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases (pressiteated) =>Producer Price Index (tootjahinnaindeks).

([117]) Gigadžauli teisendamine miljoniks Btu-ks – Mõõtühikute teisendamine (convertunits.com/from/gigajoule/to/million+Btu).

([118]) „Natural Gas MMBTU To m^3 and m^3 to MMBTU Calculator + Chart“ (Maagaas: teisendamine miljonitest Briti soojusühikutest kuupmeetriteks ja kuupmeetritest miljoniteks Briti soojusühikuteks – kalkulaator ja graafik) (learnmetrics.com).

([119]) Gigadžauli teisendamine tonnideks – Mõõtühikute teisendamine (convertunits.com/from/gigajoule/to/tons).

(197) Kaebuse esitajate märkustele vastas Hubei Greenhome, et kui komisjon otsustab oma arvutused Türgi auru võrdlusaluse kohta läbi vaadata, peaks ta välja arvutama võrdlusaluse kivisöest toodetud auru kohta, kuna tema aurutarnija kasutavat auru tootmiseks kivisütt, mitte maagaasi. Selle väite toetuseks esitas Hubei Greenhome oma aurutarnija lepingu auru tootmiseks vajaliku söe ostmiseks. Komisjon leidis, et esitatud müügileping ei tõenda seda, milleks lepingu alusel ostetud sütt tegelikult kasutati, ega ka seda, et aurutarnija müüb ainult aurust toodetud kivisütt. Seepärast lükkas komisjon uurimise praeguses etapis selle väite tagasi.

Kivisüsi

(198) Esimeses teates kehtestas komisjon kaubakoodi 2701 12 alla kuuluva söe võrdlusaluseks 1,01 jüaani/kg.

(199) Pärast teise teate avaldamist väitis Hubei Greenhome, et söe kui tootmisteguri hindamiseks peaks komisjon kasutama selle söe koodi, mis on kõige lähedasem mittekoksisöele, mis on süsi, mida Hubei Greenhome tegelikult ostab ja kasutab. Koksisüsi (ehk metallurgiasüsi) on kallim kui mittekoksisüsi ja seda kasutatakse peaaegu eranditult ainult terase tootmiseks. Hubei Greenhome'i ostetud süsi on mõeldud energiatootmiseks, mitte terasetootmiseks, ning seega on selge, et kohaldada tuleks HS-koodi 2701 12 90, mille alla kuulub mittekoksisüsi Komisjon nõustus Hubei Greenhome'i arutluskäigu ja väitega.

(200) Komisjon otsustas, et jätab võrdlusriiki imporditud Venemaa söe oluliste moonutuste tõttu arvesse võtmata. Venemaalt pärit kivisütt mõjutavad mitmed moonutused, nagu kahetine hinnakujunduspoliitika, kriitilise tähtsusega tooraine piirangud ja eksportmüügihinnad, mis on turuhinnast odavamad Venemaa söeekspordi vastu suunatud rahvusvaheliste sanktsioonide tõttu ([120]). Seda näitab ka asjaolu, et madala hinnaga import Venemaalt moodustab 80 % Türgi söeimpordist. Seega on Venemaa impordil turgu valitsev seisund teiste Türgi tarnijate ees ja see import surub hinnad alla.

Kulumaterjalid

(201) Mitme tootmisteguri puhul moodustasid koostööd tegevate eksportivate tootjate tegelikud kulud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ebaolulise osa tooraine kogukuludest. Kuna nende puhul kasutatud väärtus ei mõjuta märkimisväärselt dumpingumarginaali arvutamist, olenemata kasutatud allikast, otsustas komisjon lisada need kulud kulumaterjalide alla.

(202) Komisjon arvutas kulumaterjalide osakaalu tootmise kogukuludes ja kohaldas seda protsendimäära võrdlusaluste põhjal ümber arvutatud tootmiskulude suhtes.

Kõrvalsaadus

(203) Esimeses teates nimetas komisjon viit kõrvalsaadust – tööstussool, puhastamata epiklorohüdriin, naatriumhüpoklorit, vesinikkloriidhape ja dibensüüleeter. Võttes arvesse kahe valimisse kaasatud eksportiva tootja poolt küsimustikule antud vastuseid ja seda, et mõne kindlakstehtud kõrvalsaaduse (tööstussoola, puhastamata epiklorohüdriini, naatriumhüpokloriti ja soolhappe) osakaal tootmise kogukuludes on väike, arvutas komisjon nende kõrvalsaaduste osakaalu (%) toodangu kogukuludes ja kohaldas seda protsendimäära võrdlusaluste põhjal ümber arvutatud tootmiskulude suhtes.

(204) Komisjon osutas, et dibensüüleeter on uuritava toote tootmise kõrvalsaadus, mida saab müüa ilma edasise töötlemiseta. Komisjon kasutas dibensüüleetri võrdlusalusena GTA andmebaasi impordistatistikat. Komisjon leidis, et dibensüüleetri moonutamata impordihind on 12,62 jüaani kilogrammi kohta.

Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum

([120]) Export restrictions on critical raw materials | OECD; Prices and costs – Coal 2025 – Analysis - IEA.

(205) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „[a]rvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulud, mida eespool viidatud tootmistegurid ei hõlma.

(206) Valimisse kaasatud koostööd tegevate eksportivate tootjate tootmise üldkulud väljendati protsentuaalse osana nende tootjate tegelikest tootmiskuludest. Nagu on märgitud põhjenduses 182, lisas komisjon tootmise üldkulude hulka valimisse kaasatud eksportivate tootjate poolt uurimisperioodiks ettenähtud teadus- ja arendustegevuse kulud. Seda protsendimäära kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes.

(207) Selleks et teha kindlaks moonutamata ja mõistlike müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi summa, tugines komisjon üheteistkümne NACE koodi 2014 all tegutseva ja põhjenduse 32 joonealuses märkuses nimetatud Türgi äriühingu 2024. aasta finantsandmetele, mis on saadud Orbisest.

Arvutus

(208) Eespool kirjeldatu põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil.

(209) Kõigepealt tegi komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulud. Komisjon kohaldas moonutamata ühikukulusid koostööd teinud eksportiva tootja konkreetsete tootmistegurite tegeliku tarbimise suhtes. Neid kasutusmäärasid kontrolliti kohapealsete kontrollimistega. Komisjon korrutas kasutustegurid võrdlusriigis täheldatud moonutamata ühikukuludega, mis on esitatud tabelis 1.

(210) Pärast seda, kui moonutamata tootmiskulu oli kindlaks tehtud, analüüsis komisjon tootmise üldkulusid, müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit, nagu on märgitud põhjendustes 206 ja 207. Need määrati kindlaks punktis 203 loetletud üheteistkümne äriühingu finantsaruannete põhjal.

(211) Seejärel lisas komisjon moonutamata valmistamiskuludele tootmise üldkulud, nagu on selgitatud põhjenduses 210, et saada moonutamata tootmiskulud.

(212) Eelmises põhjenduses kirjeldatud viisil kindlaks tehtud tootmiskuludele lisas komisjon põhjenduses 203 loetletud üheteistkümne äriühingu kaalutud keskmised müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi. Müügi-, üld- ja halduskulud, väljendatuna protsendimäärana müüdud kaupade kuludest, mida kohaldati tootmise moonutamata kogukulude suhtes, moodustasid 25,56 %. Kasum, väljendatuna protsendimäärana müüdud kaupade kuludest, mida kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes, oli 11,22 %.

Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil.

3.3. **Ekspordihind**

(213) Kuna kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad eksportisid liitu otse sõltumatutele klientidele, oli ekspordihind alusmääruse artikli 2 lõike 8 kohaselt asjaomase toote eest liitu ekspordiks müümisel tegelikult makstud või makstav hind.

3.4. **Võrdlus**

(214) Alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt peab komisjon tegema normaalväärtuse ja ekspordihinna õiglase võrdluse samal kaubandustasandil ning võtma arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavate tegurite erinevusi.

(215) Käesoleval juhul otsustas komisjon võrrelda normaalväärtust ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate ekspordihinda tehasest hankimise tasandil. Nagu allpool on lähemalt selgitatud, korrigeeriti vajaduse korral normaalväärtust ja ekspordihinda, et i) taandada need tehasest hankimise tasandile ning ii) võtta arvesse väidetavaid ja tõendatud erinevusi hindu ja hindade võrreldavust mõjutavates tegurites.

3.4.1. *Normaalväärtuse korrigeerimine*

(216) Nagu on selgitatud eespool punktis 3.2, määrati normaalväärtus kindlaks tehasest hankimise tasandil, kasutades tootmiskulusid koos kõnealusel kaubandustasandil mõistlikuks peetavate müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi summadega. Seetõttu ei olnud vaja teha korrigeerimist, et taandada normaalväärtus tehasest hankimise tasandile.

(217) Komisjon ei leidnud ühtegi põhjust normaalväärtust korrigeerida, samuti ei taotlenud selliseid kohandusi ükski valimisse kaasatud eksportiv tootja.

3.4.2. *Ekspordihinna korrigeerimine*

(218) Selleks et taandada ekspordihind tehasest hankimise tasandile, korrigeeriti seda vastavalt transpordi-, kindlustus-, käitlemis-, laadimis- ja lisakuludele.

(219) Arvesse võeti hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid järgmisi tegureid: laenukulud, pangatasud ja komisjonitasud.

3.5. **Dumpingumarginaalid**

(220) Komisjon võrdles valimisse kaasatud koostööd teinud eksportivate tootjate samasuguse toote kaalutud keskmist normaalväärtust asjaomase toote kaalutud keskmise ekspordihinnaga vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12.

(221) Selle põhjal on esialgsed kaalutud keskmised dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2 %
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6 %

(222) Valimist välja jäänud koostööd teinud eksportivate tootjate puhul arvutas komisjon kaalutud keskmise dumpingumarginaali vastavalt alusmääruse artikli 9 lõikele 6. Seetõttu tehti kõnealune marginaal kindlaks valimisse kaasatud eksportivate tootjate marginaalide alusel.

(223) Selle põhjal on valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate esialgne dumpingumarginaal 66,8 %.

(224) Kõikide teiste Hiina RV eksportivate tootjate puhul määras komisjon dumpingumarginaali kindlaks kättesaadavate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18.

(225) Selleks tegi komisjon kindlaks eksportivate tootjate koostöö taseme. Koostöö tase on koostööd tegevate eksportivate tootjate liitu suunatud ekspordi maht, väljendatuna protsendina uurimisperioodil Hiina RVst liitu suunatud koguimpordist, mis tehti kindlaks vastavalt Eurostati impordistatistikale põhjenduses 23 nimetatud CN-koodi kohta.

(226) Käesoleval juhul on koostöö tase kõrge, sest koostööd tegevate eksportivate tootjate eksport moodustas uurimisperioodil ligikaudu 90 % koguimpordist. Selle põhjal otsustas komisjon määrata koostööd mittetegevatele eksportivatele tootjatele dumpingumarginaali valimisse kaasatud koostööd tegeva individuaalselt kontrollitud suurima dumpingumarginaaliga äriühingu tasemel.

(227) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2 %
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6 %
Teised koostööd tegevad äriühingud — Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd, — Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd, — Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8 %
Kogu muu Hiina RVst pärit import	71,2 %

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(228) Uurimisperioodil tootsid liidus samasugust toodet kolm tootjat, mis kuuluvad kahte eri kontserni. Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(229) Kuna liidu tootmisharu koosneb kahest kontsernist, on käesolevas ja järgmises jaos esitatud arvnäitajad konfidentsiaalsuse huvides esitatud vahemikena.

(230) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang oli uurimisperioodil [31 000 – 33 000] tonni. Komisjon tegi selle näitaja kindlaks kahe valimisse kaasatud liidu tootja poolt küsimustikule ja makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule antud vastuste põhjal. Nagu on märgitud põhjenduses 7, moodustas kahe valimisse kaasatud liidu tootja toodang üle 95 % samasuguse toote kogutoodangust liidus.

4.1.1. *Asjaomase liidu turu kindlaksmääramine*

(231) Et teha kindlaks, kas liidu tootmisharu on kandnud kahju, ning selgitada välja tarbimine ja liidu tootmisharu olukorda kajastavad eri majandusnäitajad, uuris komisjon, kas ja mil määral tuleb analüüsimisel arvesse võtta liidu tootmisharu toodetud samasuguse toote edasist kasutamist.

(232) Komisjon leidis, et tootmisharusiseseks kasutamiseks oli ette nähtud väike osa valimisse kaasatud liidu tootjate toodangust, täpsemalt ligikaudu [1–2,5] % liidu toodangust, mille tootis ainult üks tootja. See toode kanti lihtsalt üle (arvet esitamata) ja/või tarniti ülekandehindadega sama äriühingu või kontserni piires töötlemiseks tootmisahela järgnevates etappides.

(233) Kahju analüüsimisel on oluline eristada tootmisharusisest turgu ja vabaturgu, sest tootmisharusiseseks kasutamiseks ette nähtud tooted ei konkureeri otseselt impordiga. Vabaturule suunatud toodang seevastu konkureerib otseselt asjaomase toote impordiga.

(234) Selleks et saada liidu tootmisharust võimalikult täielik ülevaade, kogus komisjon andmeid kogu tootega seotud tegevuse kohta ja tegi kindlaks, kas toodang oli ette nähtud tootmisharusiseseks kasutamiseks või vabaturu jaoks.

(235) Komisjon uuris vabaturu andmete alusel teatavaid liidu tootmisharuga seotud majandusnäitajaid. Need näitajad on müügimaht ja müügihinnad liidu turul, turuosa, kasv, ekspordimaht ja -hinnad, kasumlikkus, investeeringutasuvus, rahavoog. Kui see oli võimalik ja õigustatud, võrreldi uurimise tulemusi tootmisharusisese turu andmetega, et saada täielik ülevaade liidu tootmisharu olukorrast.

(236) Teiste majandusnäitajate mõttekaks uurimiseks tuli aga vaadelda kogu tegevust, sealhulgas liidu tootmisharusisest kasutust. Need on: tootmine, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, investeeringud, varud, tööhõive, tootlikkus, palgad, kapitali kaasamise võime. Need näitajad sõltuvad kogu tegevusest, olenemata sellest, kas toodang on mõeldud sisekasutuseks või seda müüakse vabaturul.

4.2. **Liidu tarbimine**

(237) Komisjon tegi liidu tarbimise kindlaks vabaturu ja tootmisharusisese turu tarbimise summana. Vabaturu näitajate kindlaksmääramisel võeti aluseks liidu tootmisharu müügimaht sõltumatutele isikutele liidu turul ja import kõikidest kolmandatest riikidest vastavalt Eurostati andmetele. Tootmisharusisene turg kajastab tootmisharusiseseid tehinguid vastavalt liidu tootmisharu esitatud andmetele.

(238) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 2

Liidu tarbimine (tonnides)

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	[30 500 – 32 500]	[29 500 – 31 500]	[30 500 – 32 500]	[31 000 – 33 000]
Indeks	*100*	*95*	*100*	*102*
Tootmisharusisene turg	[500–700]	[500–700]	[500–700]	[500–700]
Indeks	*100*	*88*	*93*	*91*
Vabaturg	[30 000 – 32 000]	[29 000 – 31 000]	[30 000 – 32 000]	[30 500 – 32 500]
Indeks	*100*	*95*	*100*	*102*

Allikas: vastus makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule, valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule, Eurostat.

(239) Üldiselt püsis liidu tarbimine stabiilsena. See taastus pärast langust 2023. aastal. Vaatlusaluse perioodi lõpus oli see 2 % suurem kui 2022. aastal.

(240) Tootmisharusisene turg hõlmab oma tarbeks kasutamist selleks, et toota isikliku hügieeni toodetes kasutatavaid segusid. See moodustab väikese osa liidu toodangust ja püsis kogu vaatlusaluse perioodi jooksul stabiilsena.

(241) Mis puudutab vabaturgu, siis 2023. aastal olid näitajad tavalisest madalamad vääramatust jõust tingitud tarneprobleemide tõttu, mida koges üks liidu tootja, ning liidu nõudluse ajutise languse tõttu, kuna sel aastal vähendasid kliendid varusid ([121]). Üldiselt aga oli tarbimine liidu vabaturul suhteliselt stabiilne. Vaatlusalusel perioodil kasvas see veidi ja jõudis uurimisperioodil [30 500 – 32 500] tonnini.

4.3. **Import asjaomasest riigist**

1.1.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(242) Komisjon tegi impordi mahu kindlaks Eurostati andmete alusel. Impordi turuosa kindlakstegemiseks võrreldi impordi mahtu tarbimisega liidu vabaturul, nagu on esitatud eespool tabelis 2.

([121]) https://lanxess.com/en/investors/news-and-events/news/2023/11/07/17/19/persistently-weak-demand-impacts-third-quarter.

(243) Asjaomasest riigist pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordi maht (tonnides) ja turuosa (%)

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Asjaomasest riigist pärit impordi maht (tonnides)	5 059	9 246	10 611	13 067
Indeks	*100*	*183*	*210*	*258*
Turuosa (%)	[15–20]	[30–35]	[32–37]	[39–53]

Allikas: Eurostat (tonnides).

(244) Asjaomasest riigist pärit impordi maht suurenes vaatlusalusel perioodil märkimisväärselt, 5 059 tonnilt 2022. aastal 13 067 tonnini uurimisperioodil. Seega oli suurenemine 158 %.

(245) Hiinast pärit impordi turuosa suurenes enam kui kaks korda, ligikaudu [15–20] %-lt 2022. aastal [39–53] %-le uurimisperioodil.

4.4. Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine

(246) Komisjon tegi impordihinnad kindlaks Eurostati andmete alusel. Impordihinna allalöömine tehti kindlaks valimisse kaasatud eksportivate tootjate ja valimisse kaasatud liidu tootjate esitatud andmete põhjal.

(247) Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi kaalutud keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 4

Impordihinnad (eurodes tonni kohta)

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Asjaomane riik	2 737	1 846	1 690	1 444
Indeks	*100*	*67*	*62*	*53*

Allikas: Eurostat.

(248) Asjaomasest riigist pärit impordi hind langes vaatlusalusel perioodil 2 737 eurolt tonni kohta 2022. aastal 1 444 eurole tonni kohta uurimisperioodil. 2022.–2023. aastal vähenes hind peaaegu 900 eurot tonni kohta, mille võib osaliselt kirjutada selle arvele, et 2022. aasta kõigi aegade kõrgeimad transpordihinnad langesid 2023. aastal tavapärasemale tasemele. Seejuures jätkas Hiinast pärit impordi hind 2024. aastal ja uurimisperioodil langust (kuigi sel aastal kasvasid transpordikulud kogu maailmas järsult ([122])).

([122]) Andmed transpordikulude muutumise kohta: https://unctad.org/news/high-freight-rates-strain-global-supply-chains-threaten-vulnerable-economies ja „Review of maritime transport 2025“, UNCTAD, kättesaadav aadressil https://unctad.org/publication/review-maritime-transport-2025.

(249) Selleks et teha kindlaks hindade allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon

1) valimisse kaasatud koostööd tegevate Hiina tootjate impordi kaalutud keskmisi müügihindu liidu turul esimesele sõltumatule kliendile, mis on määratud CIF-hinna (kulud, kindlustus, vedu) põhjal, korrigeerides neid müügihindu tollimaksude ja impordijärgsete kulude võrra, ning

2) vastavaid valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmisi, tehasehindade tasemele korrigeeritud müügihindu liidu turul sõltumatute klientide jaoks.

(250) Hinnavõrdlus tehti pärast hinnavähendite mahaarvamist. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Sellest nähtus, et asjaomasest riigist pärit impordi kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal liidu turul oli üle 18 %. Leiti, et kogu import oli dumpinguhinnaga.

4.5. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.5.1. *Üldised tähelepanekud*

(251) Uurides dumpinguhinnaga impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 3 lõikele 5 kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda vaatlusalusel perioodil kujundasid.

(252) Nagu on märgitud põhjenduses 7, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju kindlakstegemiseks valikuuringut.

(253) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon analüüsis makromajanduslikke näitajaid makromajanduslikke näitajaid käsitleva küsimustiku vastuses esitatud andmete põhjal. Andmed hõlmasid kõiki liidu tootjaid. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes. Andmed hõlmasid valimisse kaasatud liidu tootjaid. Mõlemat andmekogumit peetakse liidu tootmisharu majanduslikku olukorda esindavaks.

(254) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.

(255) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.5.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.5.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(256) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	[37 500 – 39 500]	[30 000 – 32 000]	[34 000 – 36 000]	[31 000 – 33 000]
Indeks	*100*	*78*	*91*	*82*

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Tootmisvõimsus (tonnides)	[50 000 – 58 000]	[50 000 – 58 000]	49 000 – 57 000]	[50 000 – 58 000]
Indeks	*100*	*100*	*100*	*100*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	79	61	72	65
Indeks	*100*	*78*	*91*	*82*

Allikas: vastus makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule.

(257) Aastatel 2022–2023 vähenes liidu toodang [20–30] %, [37 500 – 39 500] tonnilt [31 000 – 33 000] tonnile. Vaatlusalusel perioodil oli tootmine kõige madalamal tasemel 2023. aastal. Seda tingis peamiselt asjaolu, et vääramatu jõu tõttu vähenes 2023. aastal kloori tarnimine ühele liidu tootjale, mis sundis seda äriühingut tootmist vähendama.

(258) Tootmisvõimsus oli perioodi vältel suhteliselt stabiilne. Tegeliku tootmisvõimsuse mõningast kõikumist põhjustasid ka hoolduspäevad. Nimivõimsus perioodi jooksul ei muutunud.

(259) Tootmisvõimsuse rakendamine on toorainetootja jaoks oluline kahjunäitaja. Tootmisvõimsuse rakendamine vähenes vaatlusalusel perioodil kokku [75–85] %-lt 2022. aastal [65–75] %-le uurimisperioodi lõpuks. Kuigi tootmisvõimsuse rakendamine näib olevat aastatel 2023–2024 paranenud, kajastas see tegelikult põhjenduses 257 osutatud vääramatust jõust põhjustatud olukorra lõppu 2023. aastal.

4.5.2.2. Müügimaht ja turuosa

(260) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Müügimaht ja turuosa

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Müügi kogumaht liidu turul (tonnides)	20 000 – 25 000	18 000 – 23 000	20 000 – 25 000	17 000 – 22 000
Indeks	*100*	*82*	*89*	*79*
Tootmisharusisene turg	500–700	500–700	500–700	500–700
Indeks	*100*	*88*	*93*	*91*
Müük vabaturul	20 000 – 25 000	18 000 – 23 000	20 000 – 25 000	17 000 – 22 000
Indeks	*100*	*82*	*89*	*79*
Vabaturu müügi turuosa (%)	[65–75]	[60–70]	[60–70]	[50–60]

Allikas: vastus makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule.

(261) Liidu tootmisharu müük vähenes ligikaudu 20 %, [20 000 – 25 000] tonnilt 2022. aastal [17 000 – 22 000] tonnile uurimisperioodil, vaatamata sellele, et liidu tarbimine mõnevõrra kasvas. Müügi vähenemine 2023. aastal oli osaliselt tingitud vääramatu jõu episoodist sel aastal seoses kloori tarnimisega peamisele liidu tootjale, mis sundis teda tootmist vähendama.

(262) Seega vähenes liidu tootmisharu turuosa uurimisperioodil ligikaudu 17 protsendipunkti.

4.5.2.3. Kasv

(263) Liidu tootmisharu vaatlusalusel perioodil ei kasvanud. Hoolimata liidu tarbimise mõningasest suurenemisest kaotas liidu tootmisharu uurimisperioodil müügimahtu ja turuosa, tema toodang ja tootmisvõimsuse rakendamine vähenes ja lisaks vähenes tema läbirääkimispositsioon, mille tulemusel oli liidu tootmisharu olukord halvem kui 2022. aastal.

4.5.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(264) Tööhõive ja tootlikkus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Tööhõive ja tootlikkus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Töötajate arv	[100–120]	[100–120]	[100–120]	[100–120]
Indeks	*100*	*97*	*102*	*92*
Tootlikkus (ühikutes töötaja kohta)	[300–400]	[250–350]	[250–350]	[250–350]
Indeks	*100*	*80*	*89*	*89*

Allikas: vastus makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule.

(265) Tööhõive tase püsis suhteliselt stabiilsena ja uurimisperioodi lõpuks oli töökohtade vähenemine väike (–8 %).

(266) Võttes arvesse seda, et toodangu mahu vähenemine oli suurem kui töökohtade arvu vähenemine, langes tootlikkus töötaja kohta [300–400] tonnilt 2022. aastal [250–350] tonnile uurimisperioodil.

4.5.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(267) Kõik dumpingumarginaalid ületasid märkimisväärselt miinimumtaset. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule oli märkimisväärne, kui võtta arvesse asjaomasest riigist pärit impordi mahtu ja hindu.

(268) See on esimene asjaomast toodet käsitlev dumpinguvastane uurimine. Seetõttu puuduvad andmed, mille alusel hinnata võimaliku varasema dumpingu mõju.

4.5.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.5.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(269) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Müügihinnad liidus ja ühiku tootmiskulu

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind liidu vabal turul (eurot tonni kohta)	[2 500 – 3 000]	[2 000 – 2 400]	[1 800 – 2 200]	[1 600 – 2 000]
Indeks	*100*	*80*	*74*	*66*
Ühiku tootmiskulu (eurot/tonn)	[2 400 – 2 900]	[2 400 – 2 900]	[2 100 – 2 600]	[2 100 – 2 600]
Indeks	*100*	*98*	*84*	*84*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule.

(270) Liidu müügihinnad liidu vabaturul langesid üle 30 %, [2 500 – 3 000] eurolt tonni kohta 2022. aastal [1 600 – 2 000] tonnile uurimisperioodil, kuna püüti mitte kaotada kliente olukorras, kus Hiinast pärit impordi maht suurenes, selle hinnad aga langesid. Ühiku müügihind oli kogu vaatlusaluse perioodi jooksul madalam kui ühiku tootmiskulu. Alates 2023. aastast oli liidu tootjate keskmiste hindade ja Hiina impordihindade vahe suur ja kõige suurem oli see uurimisperioodil.

(271) Ühiku tootmiskulu vähenes 16 %, [2 400 – 2 900] eurolt tonni kohta 2022. aastal [2 100 – 2 600] eurole tonni kohta uurimisperioodil. See tulenes energiahindade normaliseerumisest (need olid 2022. aastal kõigi aegade kõrgeimad) ja kulude vähendamise programmist, mida viis ellu üks finantsraskustes olev liidu tootja.

4.5.3.2. Tööjõukulu

(272) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Keskmine tööjõukulu töötaja kohta

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmine tööjõukulu töötaja kohta (eurodes)	[100 000 – 115 000]	[95 000 – 105 000]	[90 000 – 105 000]	[95 000 – 110 000]
Indeks	*100*	*90*	*90*	*95*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule.

(273) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu töötaja kohta oli vaatlusalusel perioodil kõikuv osaliselt tööjõubaasis toimunud muutuste tõttu, mida tingis uute töötajate töölevõtmine ja palkade indekseerimise kohustuste täitmine. Tööjõukulud töötaja kohta olid 2022. aastal suhteliselt suured, kuna üks valimisse kaasatud tootja maksis sel aastal töötajatele preemiat.

4.5.3.3. Varud

(274) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Varud

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	[1 200 – 1 900]	[1 700 – 2 000]	[1 200 – 1 600]	[900 – 1 300]
Indeks	*100*	*107*	*86*	*61*
Lõppvarud protsendina toodangust (%)	5	7	5	4

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule.

(275) Lõppvarud vähenesid vaatlusalusel perioodil 39 %. Varude osakaal toodangust oli 2023. aastal 7 %, kuid sel aastal hakkas liidu ja Hiina hindade vahe suurenema ja uurimisperioodil vähenes varude osakaal 4 %ni. Liidu tootjate olukorra halvenemise tõttu tuli uurimisperioodil hakata käibekapitali vähendama.

4.5.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(276) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	[0 – 10]	[– 17 – – 21]	[– 13 – – 6]	[– 20 – – 15]
Rahavoog (eurodes)	[2 000 000] – [5 000 000]	[– 13 000 000] – [– 10 000 000]	[– 8 000 000] – [– 5 000 000]	[– 13 000 000 – [– 10 000 000]
Indeks	*100*	*– 617*	*– 376*	*– 631*
Investeeringud (eurodes)	1 500 000 – 3 500 000	1 000 000 – 3 000 000	800 000 – 1 800 000	1 000 000 – 3 000 000
Investeeringud *(indeks)*	*100*	*65*	*49*	*72*
Investeeringutasuvus (%)	2	– 60	– 45	– 66
Indeks	*100*	*– 2 668*	*– 2 031*	*– 2 947*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule.

(277) Komisjon tegi kindlaks valmisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest. 2022. aasta oli erandlik aasta, kuna Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja puhkemine tingis tooraine- ja energiahindade tõusu ja muid häireid. 2022. aasta oli aga vaatlusaluse perioodi ainus aasta, mil liidu tootjad teenisid lepinguliste koguste ja hindade pealt kasumit ning Hiinast pärit impordi kogused olid väiksemad ja hinnad õiglasemad. Liidu tootmisharu 2022. aasta kasumlikkus muutus järgmisel aastal positiivsest negatiivseks ja on sestsaadik olnud äärmiselt kahjumlik. Seda on tinginud liidu tootmisharu keskmiste müügihindade ja tootmiskulude muutumine, mida on kirjeldatud põhjendustes 270–271, tootmisvõimsuse rakendamise vähenemine ja toodangumahu langus püsikulude katmiseks.

(278) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoo suundumus vaatlusalusel perioodil oli negatiivne ning järgis kasumlikkuse suundumust ja varude suuruse kõikumisi. Alates 2023. aastast ei piisa netorahavoost isegi tehaseseadmete hooldamiseks ja asendamiseks.

(279) Lisaks ühele suuremale investeeringule, mis tulenes juba 2018. aastal tehtud otsusest, olid liidu tootmisharu investeeringud vaatlusalusel perioodil väikesed, kuigi pidev investeeringute tegemine keemiatehasesse on pikaajaliseks püsimajäämiseks ja regulatiivsete nõuete järgimise suutlikkuse tagamiseks hädavajalik. Need vähesed investeeringud keskendusid energiatarbimise vähendamisele, ratsionaliseerimisele ja tõhususe suurendamisele.

(280) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. See arenes vaatlusalusel perioodil negatiivses suunas, peegeldades kasumlikkust ja rahavoogu kirjeldavaid suundumusi.

(281) Valimisse kaasatud liidu tootjate kapitali kaasamise võimet pärssis kasumlikkuse ja rahavoo vähenemine. Üks neist tootjatest oli tõsistes finantsraskustes ([123]).

4.6. **Järeldus kahju kohta**

(282) Vaatlusalusel perioodil vähenesid liidu tootmisharu müügihinnad (-34 %), mis koos kõrgete tootmiskuludega põhjustas 2022. aasta niigi väikese kasumi muutumise kahjumiks 2023. ja 2024. aastal ning uurimisperioodil. Nende suundumuste tõttu vähenes oluliselt rahavoog, investeeringutasuvus ja investeeringute maht. Hoolimata suurest ja stabiilsest tarbimisest liidus olid ka mahunäitajate suundumused küllaltki negatiivsed: tootmine vähenes 18 %, müügimaht vähenes 21 % ja turuosa vähenes [65–75] %-lt 2022. aastal [50–60] %-le uurimisperioodil. Tootmisvõimsuse rakendamine langes jätkusuutmatule tasemele, olles liiga madal selleks, et toorainena kasutatavate kemikaalide tootja saaks sellest asjaomased kulud katta. Need arengud kahjustasid liidu tootmisharu olukorda. Töökohtade arv liidus vähenes. Positiivsele arengule ei osutanud mitte ükski uuritud näitaja.

(283) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon selles etapis, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

5. **PÕHJUSLIK SEOS**

(284) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 6 uuris komisjon, kas asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et dumpinguhinnaga impordile ei omistataks võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import. Need tegurid on import muudest kolmandatest riikidest, liidu tootmisharu eksporditegevus ja oluliste tootmistegurite hindade kõikumine.

([123]) https://www.denieuwestermaastricht.nl/chemische-fabriek-in-financiele-problemen/.

5.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(285) Vaatlusalusel perioodil kasvas Hiina impordi osatähtsus ELi turul selgelt ja pidevalt, kusjuures ELi turg sel ajal kasvas (vt tabel 3). Seetõttu vähenesid oluliselt liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa ning kadusid muud tarneallikad (st import mujalt kui Hiinast).

(286) 2022. aastal lähenesid Hiinast pärit impordi hinnad liidu tootmisharu hindadele. Alates 2023. aastast aga olid Hiina eksportijate müügihinnad pidevalt liidu tootmisharu hindadest madalamad. Hiina impordihinnad olid kogu vaatlusaluse perioodi jooksul madalamad kui liidu tootmisharu tootmiskulud.

(287) Hiinast pärit import liitu avaldas suurt survet hindadele ja mahtudele ELi turul ning põhjustas liidu tootmisharu hindade languse alla tootmiskulude. Bensüülalkohol on kaup, mille hind sõltub suurel määral konkurentsiolukorrast turul ja ka väiksemate hinnamuutuste korral pöörduvad kliendid tõenäoliselt muude tarnijate poole.

(288) Hinna allalöömine on märkimisväärne, kuna bensüülalkohol on asendatav homogeenne kaup ja seega väga hinnatundlik. See surus liidu turul hindu tugevalt alla.

(289) Müügivõimaluste vähenemine kahjustas liidu tootjate suutlikkust tõhusalt tegutseda. Liidu tootjate tootmisvõimsuse kasutamine ei olnud kaugeltki optimaalne. Tootmisvõimsuse alakasutamine 2023. ja 2024. aastal ning uurimisperioodil suurendas liidu tootmisharu rahalist kahju. Kuna tootmiskulud olid suured, kuid toodang väiksem, suurenes ühikukulu märkimisväärselt, süvendades dumpinguhinnaga impordist põhjustatud kahju.

5.2. **Muude tegurite mõju**

5.2.1. *Import kolmandatest riikidest*

(290) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Import kolmandatest riikidest

Riik		2022	2023	2024	Uurimisperiood
India	Kogus (tonnides)	3 049	1 498	230	646
	Indeks	*100*	*49*	*8*	*21*
	Turuosa (%)	[8–11]	[3–7]	[0–4]	[0–4]
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	2 367	1 887	2 848	1 599
	Indeks	*100*	*80*	*120*	*68*
Muud kolmandad riigid	Kogus (tonnides)	804	556	674	624
	Indeks	*100*	*69*	*84*	*78*
	Turuosa (%)	[1–4]	[0–3]	[1–4]	[0–3]
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	6 072	6 902	6 635	6 477
	Indeks	*100*	*114*	*109*	*107*

Riik		2022	2023	2024	Uurimisperiood
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a asjaomane riik	Kogus (tonnides)	3 853	2 054	904	1 270
	Indeks	*100*	*53*	*23*	*33*
	Turuosa (%)	[9–13]	[6–10]	[2–5]	[3–5]
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	3 141	3 245	5 671	3 994
	Indeks	*100*	*103*	*181*	*127*

Allikas: Eurostat.

(291) Suurim osa liitu suunatud impordist on järjekindlalt tulnud Hiinast. Uurimisperioodil oli selle impordi osakaal jõudnud 91 %-ni koguimpordist. Muudest kolmandatest riikidest (peamiselt Indiast, Ameerika Ühendriikidest ja Ühendkuningriigist) pärit impordi maht oli väike. Sellega seoses leiti uurimise käigus, et teatav import oli tegelikult edasimüük, kuivõrd see pärines riikidest, kus bensüülalkoholi ei toodeta kaubanduslikes kogustes (nt Ühendkuningriik ja Norra).

(292) Kogu muu kolmandatest riikidest (v.a Hiinast) pärit impordi turuosa oli 2022. aastal 12,3 % ja uurimisperioodil vaevalt 4 %.

(293) Üldiselt oli import kõigist muudest kolmandatest riikidest kallim kui import asjaomasest riigist. Liitu suunatud impordi mahu poolest järgmine riik pärast Hiinat oli India, kelle hinnad vaatlusalusel perioodil (v.a 2022. aastal) olid kõrgemad kui Hiinast pärit impordi hinnad. Indiast pärit impordi hind olid madalam kui liidu tootmisharu tootmiskulud uurimisperioodil, kuid selle maht ja turuosa oli väike.

(294) Seepärast järeldas komisjon, et kokkuvõttes ei suurendanud muudest kolmandatest riikidest pärit import olulist kahju, mida liidu tootmisharu kandis.

5.2.2. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(295) Liidu tootjate ekspordimaht muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 13

Valimisse kaasatud liidu tootjate eksporditegevus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Eksport seotud ja sõltumatutele klientidele (tonnides)	[6 000 – 17 000]	[5 000 – 12 000]	[5 000 –16 000]	[4 000 – 14 000]
Indeks	*100*	*68*	*93*	*79*
Keskmine müügihind sõltumatutele klientidele (eurodes tonni kohta)	[2 600 – 2 900]	[2 300 – 2 500]	[1 900 – 2 100]	[1 900 – 2 100]
Indeks	*100*	*85*	*73*	*70*

Allikas: vastus makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule ja valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule (eurodes tonni kohta).

(296) Liidu tootjad ja paljud nende kliendid tegutsevad üleilmselt ning eksport moodustas vaatlusalusel perioodil märkimisväärse osa liidu tootmisharu toodangust.

(297) Vaatlusalusel perioodil eksportmüügi keskmine hind langes. Liidu tootmisharu ekspordihind kõikus vastavalt pakkumisele ja nõudlusele, turu olukorrale sihtkohas ja tootevaliku suhtes valitsevatele turutingimustele, kusjuures Hiina tooted pakkusid väga tugevat konkurentsi.

(298) Eespool kirjeldatut arvesse võttes järeldas komisjon, et liidu tootjate eksporditegevus aitas suurendada liidu tootmisharu kantud kahju, kuid ei nõrgendanud põhjuslikku seost Hiina dumpinguhinnaga impordi ja sellest tuleneva olulise kahju vahel, mida liidu tootjad liidu turul kandsid, nagu on märgitud punktis 5.1.

5.2.3. *Oluliste tootmistegurite hindade kõikumine*

(299) Bensüülalkoholi tootmiskulud sõltuvad peamiselt olulisima tooraine tolueeni hinnast. Kuigi energiakulud mängivad tolueeni puhul väiksemat rolli, moodustavad need siiski märkimisväärse osa üldistest tootmiskuludest. Pärast Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja algust tõusid energiahinnad märkimisväärselt, mis põhjustas tootmiskulude suurenemist vaatlusaluse perioodi esimesel poolel.

(300) Gaasi-/energiahindade ja sisendite suundumused vaatlusalusel perioodil ei seleta kasumi kolossaalset vähenemist käesoleval juhul, kuna 2022. aastal, mil gaasi, energia ja sisendite hinnad saavutasid haripunkti, oli liidu tootmisharu kasumlik. Liidu tootmisharu muutus kahjumlikuks siis, kui gaasi-/energiahinnad normaliseerusid ja rakendati ellu kulude kokkuhoiu meetmed.

(301) Seepärast järeldas komisjon, et peamiste toorainete hindade ja energiahindade kõikumine ei nõrgendanud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootjate poolt liidu turul kantud olulise kahju vahel. Võrdsete tingimuste korral oleks liidu tootjatel pidanud olema võimalik tõsta oma müügihindu jätkusuutlikule/kasumlikule tasemele, kuid see ei olnud võimalik.

5.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(302) Eespool kirjeldatu põhjal tegi komisjon praeguses etapis järelduse, et asjaomasest riigist pärit import põhjustas liidu tootmisharule olulist kahju. Sellele võis kaasa aidata liidu tootjate eksporditegevus, kuid see tegur ei nõrgenda põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja kahju vahel. Muud tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja olulise kahju vahel.

6. MEETMETE TASE

(303) Meetmete taseme kindlaksmääramiseks uuris komisjon, kas dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust piisaks selleks, et kõrvaldad kahju, mida liidu tootmisharule põhjustab dumpinguhinnaga import.

6.1. **Kahjumarginaal**

(304) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharul oleks võimalik teenida taotletavat kasumit, müües oma toodangut sihthinnaga alusmääruse artikli 7 lõigete 2c ja 2d tähenduses.

(305) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c võttis komisjon taotletava kasumi kindlaksmääramisel arvesse järgmisi tegureid: kasumlikkuse tase enne uuritavast riigist pärit impordi suurenemist, kasumlikkuse tase, mis on vajalik kogukulu ja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude katteks, ja kasumlikkuse tase, mida eeldatakse tavapäraste konkurentsitingimuste korral. Selline kasumimarginaal ei tohiks olla alla 6 %.

(306) Esimese sammuna, tuginedes selle liidu tootja saavutatud kasumlikkusele, mille kohta olid andmed kättesaadavad, tegi komisjon kindlaks baaskasumi, mis kataks tavapärastes konkurentsitingimustes kõik kulud. Tehti kindlaks, et see kasumimarginaal on 15,8 %. Sellise kasumlikkuse saavutas liidu tootja 2018. aastal, mis on viimane aasta, mil uuritavast riigist pärit madala hinnaga import ei mõjutanud liidu tootmisharu kasumlikkust.

(307) Üks liidu tootja esitas tõendid selle kohta, et tavapärastes konkurentsitingimustes oleks tema investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni tase vaatlusalusel perioodil olnud kõrgem. Komisjon kontrollis eelnevas tootmisetapis investeeringute alustamise ja seejärel neist loobumise põhjuseid. Neid väiteid peeti põhjendatuks. Selleks et kajastada seda taotletavas kasumis, arvutas komisjon välja, milline on investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kulude erinevus tavapäraste konkurentsitingimuste (vastavalt andmetele, mille ELi tootmisharu oli esitanud ja mida komisjon oli kontrollinud) ja vaatlusalusel perioodil tegelikult tehtud investeeringu-, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude vahel. See erinevus, mida väljendati protsendina käibest, oli alla 1 %.

(308) Asjaomase isiku puhul lisati see protsent põhjenduses 306 nimetatud 15,8 % baaskasumile ning taotletavaks kasumiks saadi [15,9–16,5] %.

(309) Selle põhjal on mittekahjustav hind tonni kohta [2 350 – 2 950] eurot, mis tuleneb eespool nimetatud [15,9–16,5] % kasumimarginaali kohaldamisest valimisse kaasatud liidu tootja tootmiskulude suhtes uurimisperioodil.

(310) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2d hindas komisjon viimase sammuna mitmepoolsetest keskkonnalepingutest ja nende protokollidest, mille osaline liit on, ning lisas Ia loetletud ILO konventsioonidest tulenevaid tulevasi kulusid, mis tekivad liidu tootmisharule meetme kohaldamise perioodil vastavalt artikli 11 lõikele 2. Koos küsimustiku vastustega esitatud tõendite põhjal tegi komisjon ühe äriühingu puhul kindlaks, et lisakulu oli [25–80] eurot tonni kohta kaudsete CO_2 kuludena. See vahe lisati põhjenduses 309 nimetatud mittekahjustava hinnale.

(311) Selle põhjal arvutas komisjon liidu tootmisharu jaoks välja samasuguse toote mittekahjustava hinna [2 375 – 2 995 eurot] tonni kohta, kohaldades ühe valimisse kaasatud liidu tootja suhtes 15,8 % baaskasumit ja eespool nimetatud (vt põhjendus 308) taotletavat kasumimarginaali teise valimisse kaasatud liidu tootja tootmiskulude suhtes uurimisperioodil. Eelmises põhjenduses osutatud artikli 7 lõike 2d kohased korrektsioonid tehti ainult teise valimisse kaasatud liidu tootja suhtes.

(312) Seejärel määras komisjon kindlaks kahjumarginaali taseme, võrreldes valimisse kaasatud koostööd tegevate asjaomase riigi eksportivate tootjate kaalutud keskmist impordihinda, mis tehti kindlaks hinna allalöömise arvutuste põhjal, valimisse kaasatud liidu tootjate poolt liidu turul uurimisperioodil müüdava samasuguse toote kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga. Võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

(313) Kahju kõrvaldamist võimaldav tase teiste koostööd tegevate äriühingute ja kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi puhul on kindlaks määratud samal viisil kui nende äriühingute dumpingumarginaal ja import (vt põhjendused 222–227).

Äriühing	Dumpingumarginaal (%)	Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal (%)
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2	93,4
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6	97,9
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8	94,5
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8	94,5
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8	94,5
Kogu muu Hiina RVst pärit import	71,2	97,9

(314) Käesoleval juhul väitis kaebuse esitaja, et alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses esines toorainemoonutusi. Niisiis selgitas komisjon meetmete asjakohase taseme kindlaksmääramiseks kõigepealt välja, kui suur peaks olema tollimaks, et kõrvaldada liidu tootmisharule tekitatud kahju alusmääruse artikli 7 lõikes 2a osutatud moonutuste puudumise korral. Seejärel uuris ta, kas valimisse kaasatud eksportivate tootjate dumpingumarginaal oli suurem kui nende kahjumarginaal.

6.2. **Marginaal, millest piisaks liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks**

(315) Nagu algatamisteates selgitatud, edastas kaebuse esitaja komisjonile piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomases riigis esinevad uuritava tootega seoses toorainemoonutused. Seega uuriti käesolevas uurimises alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohaselt väidetavaid moonutusi, et analüüsida, kas dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust piisaks kahju kõrvaldamiseks.

(316) Kuna aga marginaalid, millest piisaks kahju kõrvaldamiseks, on suuremad kui dumpingumarginaalid, asus komisjon seisukohale, et selles etapis ei ole vaja seda küsimust käsitleda.

(317) Analüüsi tulemusel jõudis komisjon järeldusele, et on asjakohane määrata ajutiste tollimaksude summa kindlaks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2.

7. **LIIDU HUVID**

(318) Pärast otsust kohaldada alusmääruse artikli 7 lõiget 2, uuris komisjon, kas ta saab kooskõlas alusmääruse artikliga 21 teha selge järelduse, et hoolimata kahjustava dumpingu kindlakstegemisest ei ole meetmete võtmine käesoleval juhul liidu huvides. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate, kasutajate ja tarnijate huve.

7.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(319) Liidus on kolm bensüülalkoholi tootvat äriühingut, mis kuuluvad kahte kontserni ja annavad otseselt tööd [100–120] inimesele. Nende tehased asuvad Saksamaal ja Madalmaades. Kõik liidu tootjad tegid uurimise käigus koostööd ja toetasid meetmete kehtestamist.

(320) Arvestades käesoleva määruse punktis 4.6 kirjeldatud järeldust liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju kohta, võimaldaks meetmete kehtestamine liidu tootmisharul kasvatada oma kasumlikkust jätkusuutliku tasemeni, suurendada investeeringuid ja taastada seega konkurentsivõime liidu turul. Samuti võimaldaks see liidu tootmisharul kaotatud turuosa tagasi võita, suurendades tootmis- ja müügimahtu liidu turul. Liidu tootjaid kahjustav olukord ohustab nende võimet jätkata bensüülalkoholi tootmist liidus nii tootmisharusiseseks (piiratud kogustes) kui ka vabaturul kasutamiseks.

(321) Meetmete puudumisel on liidu tootmisharule tõenäoliselt edasine negatiivne ja märkimisväärne mõju. Sõltumine kõnealusest tootest on erinev olenevalt tootmiskohast, kuid arvestades tootmisetappide integreeritust ja omavahelisi seoseid, võivad probleemid ühes tootmisetapis ohustada kogu tehase püsimajäämist. Ühe valimisse kaasatud liidu tootja olemasolu on juba tõsiselt ohustatud ([124]) ning kui meetmeid ei kehtestata ja tootmisharu elujõulisuse vähenemist ei peatata, on kaalul bensüülalkoholi tootmise jätkumine liidus. See tähendaks tööstusliku suutlikkuse, teadmiste ja kvalifitseeritud töökohtade pöördumatut kadumist.

(322) Meetmete kehtestamine asjaomasest riigist pärit bensüülalkoholi suhtes on seega selgelt liidu tootmisharu huvides.

([124]) https://www.denieuwestermaastricht.nl/chemische-fabriek-in-financiele-problemen/.

7.2. **Sõltumatute importijate huvid**

(323) Asjaomast toodet impordivad liitu peamiselt kasutajad ja ka mõned turustajad. Endast andsid teada mõned üksikud turustajad, kuigi ükski neist ei vastanud küsimustikule. Gadot Belgium B.V., kes pakub kemikaalide väärtusahela haldamise lahendusi, väljendas uurimise üle heameelt.

(324) Sõltumatu importija Fenchem Biochemie GmbH esitas küsimustikule mittetäieliku vastuse, kuid ei teinud rohkem koostööd. Vastuse puudulikkus ei võimaldanud teha järeldust meetmete (võimaliku) mõju kohta tema äritegevusele.

(325) Uurimise käigus ei leitud, et meetmed põhjustaksid liidu sõltumatutele importijatele negatiivseid tagajärgi, mis kaaluksid üles nende positiivse mõju liidu tootmisharule. Komisjon järeldas, et liidu importijatel peaks endiselt olema võimalik importida bensüülalkoholi Hiinast, kuna uurimise eesmärk ei ole takistada importimist Hiinast, vaid tõsta Hiina impordi hind dumpinguvabale tasemele.

7.3. **Kasutajate huvid**

(326) Üks kasutaja vastas küsimustikule ja oli meetmete vastu. Ta märkis, et tema Austria sidusettevõtja jaoks on bensüülalkohol oluline tooraine mitmesuguste vaikude tootmisel. See isik eeldas, et dumpinguvastaste meetmete tõttu suurenevad bensüülalkoholile tehtavad kulutused märkimisväärselt ja et liidu bensüülalkoholi tarnijad kohandavad seejärel oma hindu ülespoole, kuna impordist tulenev konkurentsisurve väheneb. See tooks kaasa ülemineku imporditud vaikudele, mida toodetakse väljaspool liitu madalama hinnaga bensüülalkoholist. Liidu vaigutootjateid kahjustaks see kaheti: kuna impordi soodsamaks muutumise tõttu kasvaks sisendkulu ja tiheneks konkurents, kanduks konkurentsi tasakaalustamatus üle väärtusahela järgmisesse etappi. Huvitatud isik väitis, et toorainekulude edasine suurenemine vähendaks tema konkurentsivõimet ning ohustaks tema tootmisahela järgneva etapi toodete kasumlikkust ja mõnel juhul püsimajäämist.

(327) Need vastused küsimustikule esitas väike kasutaja, kelle import moodustab vähem kui 1 % Hiinast pärit impordist, ja neist ei saa järeldada, et bensüülalkoholi ostuhinna tõus mõjutaks oluliselt tema tegevust. Osa toodete puhul moodustavad bensüülalkoholile tehtavad kulutused lõpptoote kuludest erineva osa, sõltuvalt tootest 1–20 %. Leiti, et (võimalik) mõju koostööd tegeva kasutaja konkreetsete toodete kuludele ei õigusta loobumist tollimaksust, mis kaitseks liidu bensüülalkoholitootjaid, kes kannatavad tõendatult ebaausa konkurentsi all. Komisjon märkis, et dumpinguvastaste meetmete eesmärk ei ole anda ELi tootjatele eelist. Dumpinguvastaste meetmete eesmärk on peatada teatav ebaseaduslik ebaaus kaubandustava, mis moonutab turutingimusi ja tekitab kahju liidu tootmisharule.

(328) Uurimise käigus ei leitud, et meetmed põhjustaksid liidu kasutajatele negatiivseid tagajärgi, mis kaaluksid üles nende positiivse mõju liidu tootmisharule. Vastupidi, meetmed tagaksid kohalike tarneallikate olemasolu ja väldiksid sõltuvust Hiina impordist. Sõltuvusel Hiina impordist võivad olla rasked tagajärjed, näiteks kui muutuvad Hiinast pärit impordi suhtes kehtestatud strateegilised meetmed või tekivad logistikaprobleemid.

7.4. **Tarnijate huvid**

(329) Küsimustikule ei vastanud ükski tarnija ega tarnijate huve esindav ühendus.

(330) Sellest hoolimata leidis komisjon, et meetmed oleksid liidu tarnijatele kasulikud, kuna kohalik nõudlus selliste toorainete järele nagu tolueen ja kloor on tagatud. Tootmise jätkumine liidu bensüülalkoholi tehastes toetab kohalikke teenindavaid ettevõtteid, mis pakuvad liidu tootjatele hooldust, varuosi ja masinaid.

7.5. **Järeldus liidu huvide kohta**

(331) Eeltoodu põhjal järeldas komisjon, et uurimise praeguses etapis ei ole kaalukaid põhjuseid, mille tõttu ei oleks asjaomasest riigist pärit bensüülalkoholi impordi suhtes meetmete kehtestamine liidu huvides.

8. **AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(332) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta, tuleks kehtestada ajutised meetmed, et dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

(333) Hiina RVst pärit bensüülalkoholi impordi suhtes tuleks kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2.

(334) Eelkirjeldatu põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist, olema järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8
Kogu muu Hiina RVst pärit import	71,2

(335) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastab see asjaomaste äriühingute puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse üksnes asjaomase toote impordi suhtes, mis on pärit asjaomastest riikidest ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Imporditud asjaomase toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(336) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu võib kohaldada üksnes juhul, kui liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuuriarve. Arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ suhtes.

(337) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine rakendamine on õigustatud.

(338) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Selle uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

9. **REGISTREERIMINE**

(339) Nagu on märgitud põhjenduses 3, kehtestas komisjon asjaomase toote impordi registreerimise nõude. Registreerimise eesmärk oli võimaluse korral tollimaksud alusmääruse artikli 10 lõike 4 alusel tagasiulatuvalt sisse nõuda.

(340) Pidades silmas esialgu tehtud järeldusi, tuleks impordi registreerimine lõpetada.

(341) Menetluse praeguses etapis ei tehtud otsust dumpinguvastaste meetmete tagasiulatuva kohaldamise kohta.

10. **ESIALGSES ETAPIS ANTAV TEAVE**

(342) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a teavitas komisjon huvitatud isikuid ajutiste tollimaksude kavandatavast kehtestamisest. See teave tehti üldsusele kättesaadavaks ka kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega märkuste esitamiseks konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(343) Qianjiang Xinyihong väitis, et kõrvalsaaduste võrdlusaluse arvutuse tulemus suurendas ekslikult tootmiskulusid, mistõttu oli suurem ka normaalväärtus. Komisjon nõustus selle väitega ja vaatas arvutused läbi.

(344) Hubei Greenhome juhtis tähelepanu eksportmüügi alustehingute loetellu kantud käitlemis- ja lisakuludes esinenud tehnilisele veale. Komisjon nõustus selle väitega ja vaatas arvutused läbi.

(345) Selleks et tagada tõhus järelevalve bensüülalkoholi tootmisahela eelneva etapi toote impordi üle, st bensüülkloriidi üle, mis kuulub praegu koos teiste toodetega CN-koodi 2903 99 80 alla, peab komisjon asjakohaseks võtta järelevalve eesmärgil kasutusele spetsiaalne TARICi kood. See võimaldaks komisjonil koguda täpset ja üksikasjalikku statistikat kaubavoogude kohta, hinnata turusuundumusi ja avastada võimalikku kõrvalehoidmist kaubanduse kaitsemeetmetest. TARICi kood võetakse kasutusele üksnes järelevalve eesmärgil ning sellega ei kehtestata praeguses etapis täiendavaid imporditollimakse ega impordipiiranguid.

(346) See TARICi kood peaks võimaldama eristada bensüülkloriidi muudest sama CN-koodi alla kuuluvatest toodetest ja tagama täpsete andmete saamise. Komisjon peaks selle koodi alusel kogutud andmed korrapäraselt läbi vaatama, et teha kindlaks, kas on vaja võtta täiendavaid meetmeid, näiteks algatada dumpingu- või subsiidiumivastane uurimine.

11. **LÕPPSÄTTED**

(347) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(348) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppetapis muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Hiina Rahvavabariigist pärit, praegu CN-koodi 2906 21 00 alla kuuluva bensüülalkoholi (mis on aromaatne alkohol, mida nimetatakse ka fenüülmetanooliks, benseenmetanooliks, fenüülkarbinooliks ja hüdroksütolueeniks ning mille CUSi (tolliliidu ja statistika) number on tavaliselt 0011660-9 ja CASi *(Chemical Abstracts Service)* registreerimisnumber on 100-51-6) suhtes kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks.

2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute toodetud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine:

Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)	TARICi lisakood
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2	88FF
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6	88FG
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8	88FH
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8	88FI
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8	88FJ
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	71,2	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: *„Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdava bensüülalkoholi koguses (kogus tonnides) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) Hiina Rahvavabariigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“* Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes kohaldatavat tollimaksu.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamise korral.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Bensüülalkoholi eelneva etapi toote bensüülkloriidi impordi järelevalve eesmärgil võetakse kasutusele järgmine TARICi kood:

2903	- aromaatsete süsivesinike halogeenderivaadid
2903 99	- - muud:
2903 99 80 81	- - - bensüülkloriid

2. TARICi koodi 2903 99 80 81 alla kuuluva toote impordi suhtes kohaldatakse järelevalvet, et komisjon saaks jälgida artiklis 1 sätestatud, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ([125]) (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 56 lõike 5 kohaselt ajutise dumpinguvastase tollimaksu alla kuuluva bensüülalkoholi tootmisele vahetult eelneva etapi toote impordi statistilisi suundumusi.

3. Lõikega 1 kehtestatud järelevalvemeetmete kohaldamine lõpetatakse, kui Hiina Rahvavabariigist pärit bensüülalkoholi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu kohaldamine lõpetatakse või aegub.

([125]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

Artikkel 3

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 4

1. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2026/362 artikli 1 kohane impordi registreerimine.

2. Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks ELi kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2026

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN